

 **BESTRON®**



**CONTACT GRILL 3-IN-1 ASG90XXL**

**INSTRUCTION MANUAL**

DE

FR

NL

EN

IT

ES

PL

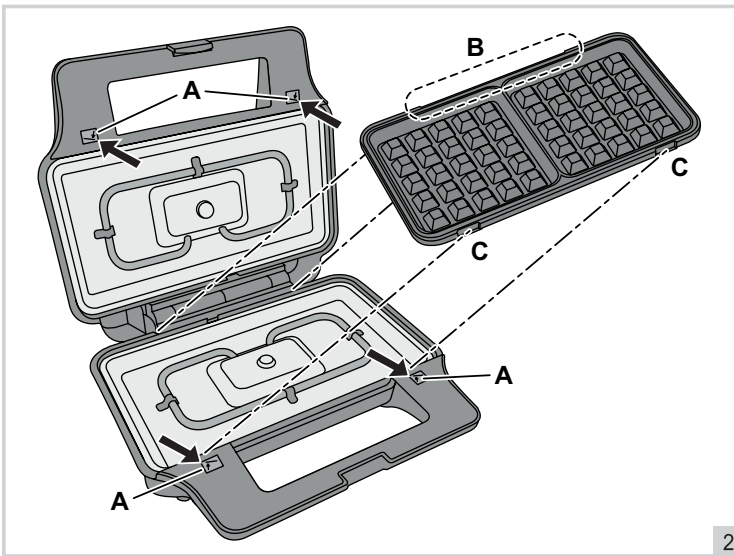
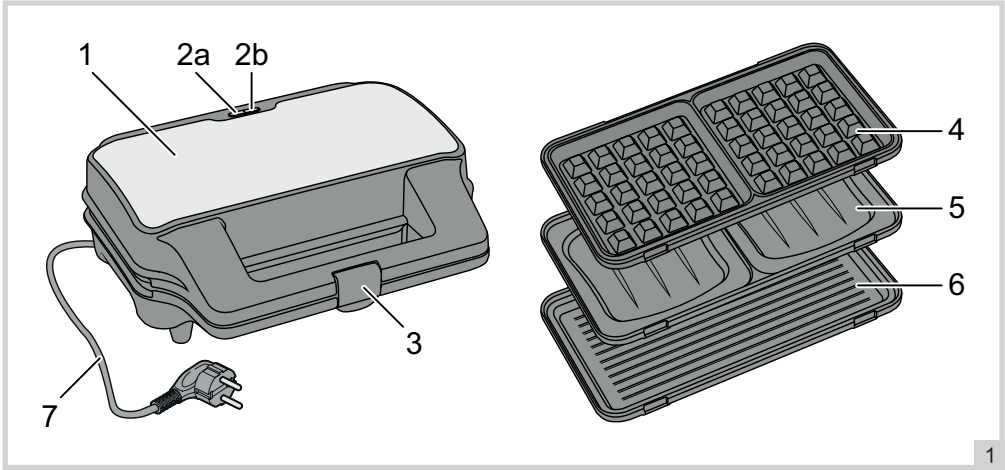
HR

CZ

SK

RO

BG



## SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät ist nicht für den professionellen Gebrauch bestimmt, sondern für den häuslichen und ähnlichen Gebrauch, z. B. in Personalküchen, in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen sowie in Bed & Breakfast-ähnlichen Umgebungen und Bauernhöfe.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Stellen Sie das Gerät immer auf einer stabilen und ebenen Fläche auf, wo es nicht umfallen kann.
- Teile dieses Geräts können warm oder heiß werden. Vermeiden Sie es, sich zu verbrennen. Nicht berühren.
- Ihre Hände müssen trocken sein, wenn Sie dieses Gerät, sein Kabel und seinen Stecker berühren.
- Dieses Gerät muss Wärme abgeben. Sorgen Sie daher für ausreichend Abstand um das Gerät herum. Decken Sie es auch nicht ab.
- Dieses Gerät, das Kabel und der Stecker dürfen nicht mit Wasser, Wärmequellen oder offenen Flammen in Berührung kommen.
- Berühren Sie dieses Gerät nicht, wenn es mit Wasser in Berührung gekommen ist. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Kabel niemals über den Rand des Waschbeckens, der Arbeitsplatte oder des Tisches hängen.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Elektrogerät nicht benutzen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, indem Sie am Stecker selbst und nicht am Kabel ziehen.
- Benutzen Sie das Elektrogerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.
- Betreiben Sie dieses Gerät nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem.
- Wenn das Gerät oder das Kabel defekt ist, versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Lassen Sie Reparaturen immer von einem qualifizierten Techniker durchführen. Um Gefahren zu vermeiden, muss der Austausch durch den Hersteller, einen technischen Dienstleister oder eine Person mit gleichwertiger Qualifikation erfolgen.
- Bewegen Sie dieses Gerät nicht, wenn es eingeschaltet oder noch heiß ist.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf den Deckel, um das Gerät geschlossen zu halten.
- Benutzen Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Vögeln. Die von der Antihaftbeschichtung freigesetzten Dämpfe können bei Vögeln Stress oder Schlimmeres verursachen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen das Gerät nicht reinigen oder warten, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

**UMWELT**



Werfen Sie Verpackungsmaterial, wie zum Beispiel Plastik und Karton, in die dazu bestimmten Container.

- Dieses Produkt am Ende der Nutzungsdauer nicht als normalen Haushaltsabfall entsorgen, sondern bei einer Sammelstelle zur Wiederverwendung von elektrischem und elektronischem Gerät. Achten Sie auf das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder Verpackung.
- Die Materialien können wie angegeben wiederverwendet werden. Durch Ihre Hilfe bei der Wiederverwendung, der Verarbeitung der Materialien oder anderen Formen der Nutzung des alten Gerätes leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.
- Informieren Sie sich bei der Gemeinde nach der richtigen Sammelstelle bei Ihnen in der Nähe.

**SERVICE**

Im unwahrscheinlichen Fall einer Fehlfunktion wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von Bestron: [www.bestron.com/service](http://www.bestron.com/service)

Technische Daten	
Modell	ASG90XXL
Spannung (V)	220-240V
Frequenz (Hz)	50/60
Schutzklasse	1
Leistung (Watt)	900
Geräusch (dB(A))	-
Max. Fassungsvermögen	-
Kurzzeitbetrieb (KB)	-
Geräteabmessung (L x W x H) (cm)	29,5x20,0x12,0
Länge des Netzkabels (cm)	70

## FUNKTION - Allgemein

Die folgende Beschreibung passt zu Bild 1 auf Seite 2.

- |                                 |                      |
|---------------------------------|----------------------|
| 1. Gehäuse                      | 4. Waffelblech (2x)  |
| 2a. Powerkontrollleuchte (Rot)  | 5. Toastblech (2x)   |
| 2b. Bereitschaftsanzeige (Grün) | 6. Grillblech (2x)   |
| 3. Verschlussklipp              | 7. Kabel und Stecker |

## FUNKTION - Vor der ersten Verwendung

- Entfernen Sie die Verpackung.
- Reinigen Sie alle Backplatten, um eventuelle Reste zu entfernen (siehe „Reinigung und Wartung“).
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und lassen Sie den Grill 10 Minuten aufheizen. So entfernen Sie den eventuell vorhandenen Verpackungsgeruch aus dem Gerät.

### ACHTUNG:

- Bei der ersten Verwendung des Geräts können eine leichte Rauchentwicklung sowie ein spezieller Geruch entstehen. Das ist normal und geht von selbst wieder weg. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.
- Das Heizelement schaltet sich während der Benutzung ein und aus, um die Temperatur der Backbleche konstant zu halten. Die Temperaturanzeigelampe schaltet sich folglich auch ein und aus.
- Halten Sie Vögel vom Gerät fern, wenn dieses in Betrieb ist. Bei der Erwärmung der Antihafschicht auf der Grillplatte kann ein Stoff freigesetzt werden, der für Vögel unangenehm ist.

## FUNKTION - Auswechseln den Backplatten

Die folgende Beschreibung passt zu Bild 2 auf Seite 2.

- Lassen Sie das Gerät komplett abkühlen.
- Öffnen Sie das Gerät.
- Drücken Sie die schwarzen Knöpfe am Griff, um die Backplatten herauszunehmen (2A).
- Wählen Sie ein andere Backplatte.
- Setzen Sie die Ränder der Backplatte in die Aussparungen an der Innenseite des Geräts ein (2B). Drücken Sie die Backplatte vorsichtig an, bis diese einrastet (siehe Abbildung 2C).
- Wiederholen Sie Schritt 3 bis 5 für die zweite Backplatte.

## FUNKTION - Toasts

- Setzen Sie die Toastplatten in das Gerät ein (siehe 'Auswechseln den Backplatten').
- Schließen Sie das Geräts.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Die Powerkontrollleuchte (Rot) und Bereitschaftsanzeige (Grün) beginnen zu leuchten.
- Lassen Sie das Gerät aufheizen. Das Gerät ist einsatzbereit, wenn die Bereitschaftsanzeige ausschaltet.
- Öffnen Sie das Gerät und legen Sie die Toasts auf die Toastplatte.
- Schließen Sie das Geräts und verschließen es mit dem Verschlussklipp.
- Toasten Sie die Toasts, bis diese goldbraun sind.
- Öffnen Sie das Gerät, nehmen Sie die Toasts von der Toastplatte. Die Toasts sind heiß.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie fertig sind. Guten Appetit!

### ACHTUNG:

- Wenn Sie das Gerät nicht schließen und den Verschlussklipp nicht arretieren können, ist das Sandwich zu dick belegt. Versuchen Sie nicht, das Gerät mit Gewalt zu schließen, sondern nehmen Sie etwas Belag von dem Sandwich herunter.
- Verwenden Sie nie Gabeln, Messer oder andere scharfe Gegenstände! Hierdurch können Sie die Antihafbeschichtung der Platten beschädigen. **Beschädigung durch scharfe gegenstände der Platten fällt nicht under die Garantie.**
- Entfernen Sie Speisereste von der unteren Platte mit einen Küchenpapier solange das Gerät noch warm ist.

## FUNKTION - Waffeln

1. Setzen Sie die Waffelplatten in das Gerät ein (siehe 'Auswechseln den Backplatten')
2. Schließen Sie das Geräts auf.
3. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Die Powerkontrollleuchte (Rot) und Bereitschaftsanzeige (Grün) beginnen zu leuchten.
4. Lassen Sie das Gerät aufheizen. Das Gerät ist einsatzbereit, wenn die Bereitschaftsanzeige ausschaltet.
5. Öffnen Sie das Gerät und fetten Sie die Backplatten (wenn gewünscht) mit etwas Öl oder Butter ein.
6. Verteilen Sie den Teig auf den unteren Backplatte.
7. Schließen Sie das Geräts und verschließen Sie das Gerät mit dem Verschlussklipp.
8. Backen Sie die Waffeln. Beachten Sie bei der Dauer des Backvorgangs die Anweisungen auf der Teigverpackung.
9. Öffnen Sie das Gerät, nehmen Sie die Waffeln von der Waffelplatten. Die Waffeln sind heiß.
10. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie fertig sind. Guten Appetit!

### ACHTUNG:

- Verwenden Sie nie Gabeln, Messer oder andere scharfe Gegenstände! Hierdurch können Sie die Antihafbeschichtung der Platten beschädigen. **Beschädigung durch scharfe gegenstände der Platten fällt nicht unter die Garantie.**
- Entfernen Sie Speisereste von der unteren Platte mit einem Küchenpapier solange das Gerät noch warm ist.

## FUNKTION - Grillen

1. Setzen Sie die Grillplatten in das Gerät ein (siehe 'Auswechseln den Backplatten').
2. Schließen Sie das Geräts auf.
3. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Die Powerkontrollleuchte (Rot) und Bereitschaftsanzeige (Grün) beginnen zu leuchten.
4. Lassen Sie das Gerät aufheizen. Das Gerät ist einsatzbereit, wenn die Bereitschaftsanzeige ausschaltet.
5. Öffnen Sie das Gerät und fetten Sie die Backplatten (wenn gewünscht) mit etwas Öl oder Butter ein.
6. Legen Sie das Grillgut auf die Backplatte.
7. Schließen Sie das Geräts.
8. Grillen Sie das Grillgut, bis dieses gar ist. Das Grillgut muss nicht umgedreht werden.
9. Öffnen Sie das Gerät, nehmen Sie das Grillgut von der Backplatte. Das Grillgut ist heiß.
10. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie fertig sind. Guten Appetit!

### ACHTUNG:

- Verwenden Sie nie Gabeln, Messer oder andere scharfe Gegenstände! Hierdurch können Sie die Antihafbeschichtung der Platten beschädigen. **Beschädigung durch scharfe gegenstände der Platten fällt nicht unter die Garantie.**
- Entfernen Sie Speisereste von der unteren Platte mit einem Küchenpapier solange das Gerät noch warm ist.

## REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigen Sie das Gerät nach jeder Verwendung.

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
2. Reinigen Sie die Backplatten mit einem weichen Tuch oder einer Kunststoff-Spülbürste in warmem Wasser mit Spülmittel. Trocknen Sie die Backplatten gründlich. Die Backbleche sind spülmaschinenfest.
3. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es anschließend gründlich ab.
4. Bewahren Sie das Gerät und die Backbleche auf. Sie können das Gerät horizontal oder vertikal auf der Rückseite aufbewahren.

### ACHTUNG:

- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät bei der Reinigung nicht an die Steckdose angeschlossen ist.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven Reinigungs- oder Scheuermittel oder scharfen Gegenstände (wie Messer oder harte Bürsten).
- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel und den Stecker des Geräts nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil n'est pas destiné à un usage professionnel, mais est destiné à un usage domestique et similaire, comme dans les cuisines du personnel, dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail, par les clients des hôtels, motels et autres environnements résidentiels, dans des environnements de type Bed & Breakfast. et des fermes.
- Assurez-vous que la tension du secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Installez toujours l'appareil sur une surface stable et plane où il ne peut pas tomber.
- Certaines parties de cet appareil peuvent devenir chaudes ou brûlantes. Évitez de vous brûler. Ne pas toucher.
- Vos mains doivent être sèches lorsque vous touchez cet appareil, son cordon et sa fiche.
- Cet appareil doit perdre de la chaleur, laissez-lui donc un espace suffisant autour de lui. Ne le couvrez pas non plus.
- Cet appareil, le cordon et la fiche ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau, des sources de chaleur ou des flammes nues.
- Ne touchez pas cet appareil s'il est entré en contact avec de l'eau. Retirez immédiatement la fiche de la prise.
- Ne laissez jamais le cordon pendre du bord de l'évier, du plan de travail ou de la table.
- Retirez toujours la fiche de la prise lorsque vous n'utilisez pas l'appareil électrique.
- Retirez la fiche de la prise en tirant sur la fiche elle-même et non sur le cordon.
- N'utilisez pas l'appareil électrique si le cordon est endommagé.
- N'utilisez pas cet appareil avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Si l'appareil ou le cordon est défectueux, n'essayez pas de le réparer vous-même. Faites toujours effectuer les réparations par un technicien qualifié. Il doit être remplacé par le fabricant, un prestataire technique ou une personne de qualification équivalente, pour éviter tout danger.
- Ne déplacez pas cet appareil lorsqu'il est allumé ou encore chaud.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le couvercle pour maintenir l'appareil fermé.
- N'utilisez jamais cet appareil à proximité d'oiseaux. Les fumées dégagées par le revêtement antiadhésif peuvent provoquer du stress, voire pire, chez les oiseaux.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers. .
- Les enfants ne sont pas autorisés à nettoyer ou à entretenir l'appareil, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont sous surveillance.
- Gardez l'appareil et le cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

## ENVIRONNEMENT



Débarressez-vous du matériel d'emballage comme le plastique et les boîtes dans les containers destinés à cet effet.

- À la fin de sa durée de vie, ne jetez pas ce produit comme un simple déchet ménager mais remettez-le à un centre de collecte de recyclage des produits électriques et électroniques. Consultez le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage.
- Les matériels/matériaux peuvent être réutilisés comme indiqué. En apportant votre aide au recyclage et au traitement des matériels/matériaux ou à tout autre forme de réutilisation d'anciens appareils, vous contribuez à la protection de l'environnement.
- Informez-vous auprès de votre commune pour obtenir la liste des points de collecte à proximité de chez vous.

## SERVICE

Dans le cas peu probable d'un dysfonctionnement, veuillez contacter le service client de Bestron : [www.bestron.com/service](http://www.bestron.com/service)

Spécifications techniques	
Modèle	ASG90XXL
Tension (V)	220-240V
Fréquence (Hz)	50/60
Classe de protection	1
Puissance (Watt)	900
Bruit (dB(A))	-
Max. Capacité	-
Opération de courte durée (KB)	-
Dimensions de l'appareil (L x H x P) (cm)	29,5x20,0x12,0
Longueur du cordon (cm)	70



## FONCTIONNEMENT - Généralités

La description ci-dessous va avec l'image 1 à la page 2.

- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| 1. Extérieur                               | 4. Plaque à gaufres (2x)         |
| 2a. Lampe témoin puissance (rouge)         | 5. Plaque à croque-monsieur (2x) |
| 2b. Lampe témoin 'prête à employer' (vert) | 6. Plaque à grillades (2x)       |
| 3. Agrafe de fermeture                     | 7. Cordon et fiche               |

## FONCTIONNEMENT - Avant la première utilisation

1. Enlevez l'emballage.
2. Nettoyez tous les plaques pour enlever tout reste éventuel du processus de fabrication (voir 'Nettoyage et entretien').
3. Branchez la fiche et laissez le grill préchauffer pendant 10 minutes. Ceci élimine l'odeur de l'emballage qui pourrait être restée présente dans l'appareil.

### ATTENTION:

- Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, une légère fumée peut se développer, accompagnée d'une odeur caractéristique. C'est un phénomène normal qui disparaît de lui-même. La ventilation doit toujours être suffisante.
- Pendant que l'appareil est en marche, la résistance thermique s'allume et s'éteint pour maintenir les plaques de cuisson à température constante. Le témoin indicateur de température s'allume et s'éteint donc lui aussi.
- Gardez les oiseaux à prudente distance de l'appareil quand il est en marche. Lorsque la plaque de cuisson s'échauffe, le revêtement antiadhésif peut dégager une substance nocive pour les oiseaux.

## FONCTIONNEMENT - Changer les plaques de cuisson

La description ci-dessous va avec l'image 2 à la page 2.

1. Laissez l'appareil se refroidir complètement.
2. Ouvrez l'appareil.
3. Appuyez les boutons noir près de la poignée pour pouvoir retirer la plaque de cuisson (2A).
4. Choisissez une autre plaque.
5. Placez les languettes de la plaque dans les encoches à l'intérieur de l'appareil (2B). Enfoncez doucement la plaque, jusqu'au dé clic (2C).
6. Répétez les étapes 3 à 5 pour la deuxième plaque.

## FONCTIONNEMENT - Croque-monsieur

1. Placez dans l'appareil les plaques destinées aux croque-monsieur (voir 'Changer les plaques de cuisson').
2. Refermez l'appareil.
3. Branchez la fiche. La lampe témoin puissance (rouge) et la lampe témoin 'prête à employer' (vert) s'allument.
4. Laissez l'appareil préchauffer. L'appareil est prêt à être utilisé lorsque la lampe témoin 'prête à employer' (vert) s'éteint.
5. Ouvrez l'appareil et posez les croque-monsieur sur la plaque de cuisson.
6. Refermez l'appareil et fermez l'appareil avec l'agrafe de fermeture.
7. Grillez les croque-monsieur jusqu'à ce qu'ils soient dorés.
8. Ouvrez l'appareil et retirez le croque-monsieur. Les croque-monsieur sont très chauds.
9. Débranchez la fiche dès que vous avez fini d'utiliser l'appareil. Bon appétit!

### ATTENTION:

- Si l'appareil ne se ferme pas tout à fait, et que le verrou ne se boucle pas, c'est que votre sandwich est trop épais. Ne forcez pas l'appareil, mais enlevez un peu de la garniture du sandwich.
- N'utilisez pas de couteau, fourchette ou autre d'ustensile tranchant! Vous pourriez endommager le revêtement antiadhésif. **La garantie ne pourra pas être invoquée lorsque le revêtement antiadhésif est endommagé par des objets coupants.**
- Enlevez les restes de la plaque inférieure avec une serviette en papier pendant que l'appareil est encore chaud.

## FONCTIONNEMENT - Gaufres

1. Placez dans l'appareil les plaques destinées aux gaufres (voir 'Changer les plaques de cuisson').
2. Refermez l'appareil.
3. Branchez la fiche. La lampe témoin puissance (rouge) et la lampe témoin 'prête à employer' (vert) s'allume.
4. Laissez l'appareil préchauffer. L'appareil est prêt à être utilisé lorsque la lampe témoin 'prête à employer' (vert) s'éteint.
5. Ouvrez l'appareil et huilez légèrement les plaques de cuisson, quand vous le souhaitez.
6. Versez la pâte sur la plaque inférieure.
7. Refermez l'appareil et fermez l'appareil avec l'agrafe de fermeture.
8. Faites cuire les gaufres. Pour la durée de la cuisson, suivez les indications qui conviennent à votre pâte, selon la recette.
9. Ouvrez l'appareil et retirez les gaufres. Les croque-monsieur sont très chauds.
10. Débranchez la fiche dès que vous avez fini d'utiliser l'appareil. Bon appétit!

### ATTENTION:

- N'utilisez pas de couteau, fourchette ou autre d'ustensile tranchant! Vous pourriez endommager le revêtement antiadhésif. **La garantie ne pourra pas être invoquée lorsque le revêtement antiadhésif est endommagé par des objets coupants.**
- Enlevez les restes de la plaque inférieure avec une serviette en papier pendant que l'appareil est encore chaud.

## FONCTIONNEMENT - Grillades

1. Placez dans l'appareil les plaques destinées aux grillades (voir 'Changer les plaques de cuisson').
2. Refermez l'appareil.
3. Branchez la fiche. La lampe témoin puissance (rouge) et la lampe témoin 'prête à employer' (vert) s'allume.
4. Laissez l'appareil préchauffer. L'appareil est prêt à être utilisé lorsque la lampe témoin 'prête à employer' (vert) s'éteint.
5. Ouvrez l'appareil et huilez légèrement les plaques de cuisson, quand vous le souhaitez.
6. Posez les aliments sur la plaque de cuisson.
7. Refermez l'appareil.
8. Grillez les aliments jusqu'à ce qu'ils soient prêts. Vous n'avez pas besoin de retourner les aliments pendant la cuisson.
9. Ouvrez l'appareil et retirez les aliments de la plaque de cuisson. Les aliments sont très chauds.
10. Débranchez la fiche dès que vous avez fini d'utiliser l'appareil. Bon appétit!

### ATTENTION:

- N'utilisez pas de couteau, fourchette ou autre d'ustensile tranchant! Vous pourriez endommager le revêtement antiadhésif. **La garantie ne pourra pas être invoquée lorsque le revêtement antiadhésif est endommagé par des objets coupants.**
- Enlevez les restes de la plaque inférieure avec une serviette en papier pendant que l'appareil est encore chaud.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyez l'appareil chaque fois que vous l'avez utilisé.

1. Débranchez la fiche et laissez refroidir complètement l'appareil.
2. Pour nettoyer les plaques de cuisson, utilisez un chiffon doux ou une brosse à vaisselle en plastique, avec de l'eau chaude additionnée d'un peu de détergent pour la vaisselle. Séchez les plaques bien à fond.
3. Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide et essuyez-le avec soin.
4. Rangez l'appareil et les plaques. Vous pouvez ranger l'appareil tant à plat que dressé sur son arrière.

### ATTENTION:

- L'appareil ne doit pas être branché sur le réseau électrique pendant que vous le nettoyez.
- N'utilisez pas de détergents agressifs ou décapants ni d'objets tranchants (tels que couteaux ou brosses dures) pour le nettoyage. Ils risquent d'endommager la couche antiadhésive des plaques de cuisson.
- N'immergez jamais l'appareil, le cordon ni la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Ne mettez jamais l'appareil au lave-vaisselle.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit apparaat is niet bedoeld voor professioneel gebruik, maar wel voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals in personeelskeukens, in winkels, kantoren en andere werkomgevingen, door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen, in Bed & Breakfast type omgevingen en boerderijen.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het typeplaatje.
- Installeer het apparaat altijd op een stabiele en vlakke ondergrond waar het niet kan omvallen.
- Delen van dit apparaat kunnen warm of heet worden. Vermijd dat u zich verbrandt. Niet aanraken.
- Uw handen moeten droog zijn als u dit apparaat, het snoer en de stekker, aanraakt.
- Dit apparaat moet zijn warmte kwijt, dus zorg voor voldoende ruimte eromheen. Dek het ook niet af.
- Dit apparaat, het snoer en de stekker mogen niet in contact komen met water, met warmtebronnen of open vuur.
- Raak dit apparaat niet aan als het in contact is geweest met water. Haal de stekker onmiddellijk uit het stopcontact.
- Laat het snoer nooit over de rand van de gootsteen, een werkblad of een tafel hangen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als u het elektrische apparaat niet gebruikt.
- Haal de stekker uit het stopcontact door aan de stekker zelf te trekken en niet aan het snoer.
- Gebruik het elektrische apparaat niet als het snoer beschadigd is.
- Schakel dit apparaat niet in met een externe timer of een afzonderlijk op afstand bedienbaar systeem.
- Als het apparaat of de snoer defect is, probeer het dan niet zelf te repareren. Laat reparaties altijd uitvoeren door een gekwalificeerde monteur. Het moet worden vervangen door de fabrikant, een technische dienstverlener of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om elk gevaar te voorkomen.
- Verplaats dit apparaat niet als het is ingeschakeld of nog heet is.
- Plaats geen zware voorwerpen op het deksel om het apparaat gesloten te houden.
- Gebruik dit apparaat nooit in de buurt van vogels. De dampen die vrijkomen uit de antiaanbaklaag kunnen stress of erger veroorzaken bij vogels.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken en onderhouden,

behalve als ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Er moet toezicht worden gehouden op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

## MILIEU



Werp verpakkingsmateriaal zoals plastic en dozen in de daarvoor bestemde containers.

- Dit product aan het eind van de gebruiksduur niet inleveren als normaal huishoudelijk afval, maar bij een inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Let op het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking.
- De materialen kunnen hergebruikt worden zoals aangegeven. Door uw hulp bij hergebruik, de verwerking van de materialen of ander vormen van de benutting van oude apparatuur levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.
- Informeer bij de gemeente naar het juiste inzamelpunt bij u in de buurt.

## SERVICE

Mocht er zich onverhoopt toch een storing voordoen, neem dan contact op met de klantenservice van Bestron: [www.bestron.com/service](http://www.bestron.com/service)

Technische Specificaties	
Model	ASG90XXL
Spanning (V)	220-240V
Frequentie (Hz)	50/60
Veiligheidsklasse	1
Vermogen (Watt)	900
Geluidsniveau (dB(A))	-
Max. Capaciteit	-
Maximale aaneengesloten gebruiksduur (KB)	-
Apparaat-afmetingen (L x B x H) (cm)	29,5x20,0x12,0
Kabellengte (cm)	70

## WERKING - Algemeen

De onderstaande beschrijving hoort bij afbeelding 1 op pagina 2.

- |                                 |                               |
|---------------------------------|-------------------------------|
| 1. Behuizing                    | 4. Bakplaat voor wafels (2x)  |
| 2a. Powerindicatielampje (rood) | 5. Bakplaat voor tosti's (2x) |
| 2b. 'Gereed'-lampje (groen)     | 6. Bakplaat voor grillen (2x) |
| 3. Sluitclip                    | 7. Snoer en stekker           |

## WERKING - Voor het eerste gebruik

1. Verwijder de verpakking.
2. Reinig alle bakplaten om eventuele resten te verwijderen (zie 'Reiniging en onderhoud').
3. Steek de stekker in het stopcontact en laat de grill gedurende 10 minuten verwarmen. Zo verwijdert u de eventuele verpakkingseur uit het apparaat.

LET OP:

- De eerste keer dat u het apparaat in gebruik neemt, kan er lichte rookontwikkeling en een specifieke geur ontstaan. Dit is normaal en zal vanzelf verdwijnen. Zorg voor voldoende ventilatie.
- Het verwarmingselement zal tijdens het gebruik in- en uitschakelen om de temperatuur van de bakplaten constant te houden. Het groene indicatielampje zal dus ook aan en uit gaan.
- Houd vogels uit de buurt van het apparaat als het apparaat in werking is. Bij het verwarmen van de antiaanbaklaag op de bakplaat kan een stof vrijkomen die hinderlijk is voor vogels.

## WERKING - Verwisselen van bakplaten

De onderstaande beschrijving hoort bij afbeelding 2 op pagina 2.

1. Laat het apparaat volledig afkoelen.
2. Open het apparaat.
3. Druk de zwarte knoppen bij het handvat tegelijk in om de bakplaat te verwijderen (2A).
4. Neem een andere bakplaat.
5. Plaats de lange uitsparing van de bakplaat in de uitsparing onder het scharnier (2B) en druk de bakplaat aan de andere zijde voorzichtig aan totdat deze vastklikt in de twee uitsparingen (2C).
6. Herhaal de stappen 3 t/m 5 voor de tweede bakplaat.

## WERKING - Tosti's

1. Plaats de bakplaten voor tosti's in het apparaat (zie 'Verwisselen van bakplaten').
2. Sluit het apparaat.
3. Steek de stekker in het stopcontact. Het powerindicatielampje (rood) en 'gereed'-lampje (groen) gaan aan.
4. Laat het apparaat opwarmen. Het apparaat is klaar voor gebruik als het 'gereed'-lampje uit gaat.
5. Open het apparaat en plaats de tosti's op de bakplaat.
6. Sluit het apparaat en vergrendel het apparaat met de sluitclip.
7. Rooster de tosti's totdat deze goudbruin zijn.
8. Open het apparaat, neem de tosti's van de bakplaat. De tosti's zijn heet.
9. Trek als u klaar bent de stekker uit het stopcontact. Eet smakelijk!

LET OP:

- Als u het apparaat niet kunt sluiten en niet kunt vergrendelen, is de tosti te dik belegd. Probeer niet met kracht het apparaat te sluiten maar verwijder wat beleg van de tosti.
- Gebruik geen vorken, messen of andere scherpe voorwerpen! Hiermee kunt u de anti-aanbaklaag beschadigen. **Schade aan de bakplaten door scherpe voorwerpen valt niet onder de garantie.**
- Verwijder voedselresten van de onderste bakplaat met wat keukenpapier wanneer het apparaat nog warm is. De bovenste bakplaat is makkelijker schoon te maken wanneer het afgekoeld is.

## WERKING - Wafels

---

1. Plaats de bakplaten voor wafels in het apparaat (zie 'Verwisselen van bakplaten').
2. Sluit het apparaat.
3. Steek de stekker in het stopcontact. Het powerindicatielampje (rood) en 'gereed'-lampje (groen) gaan aan.
4. Laat het apparaat opwarmen. Het apparaat is klaar voor gebruik als het 'gereed'-lampje uit gaat.
5. Open het apparaat en smeer de bakplaten eventueel in met een beetje olie of boter.
6. Schenk het beslag op de onderste bakplaat.
7. Sluit het apparaat en vergrendel het apparaat met de sluitclip.
8. Bak de wafels. Volg voor de tijdsduur van het bakproces de aanwijzingen op de verpakking.
9. Open het apparaat, neem de wafels van de bakplaat. De wafels zijn heet.
10. Trek als u klaar bent de stekker uit het stopcontact. Eet smakelijk!

### LET OP:

- Gebruik geen vorken, messen of andere scherpe voorwerpen! Hiermee kunt u de anti-aanbaklaag beschadigen. **Schade aan de bakplaten door scherpe voorwerpen valt niet onder de garantie.**
- Verwijder voedselresten van de onderste bakplaat met wat keukenpapier wanneer het apparaat nog warm is. De bovenste bakplaat is makkelijker schoon te maken wanneer het afgekoeld is.

## WERKING - Grillen

---

1. Plaats de bakplaten voor grillen in het apparaat (zie 'Verwisselen van bakplaten').
2. Open het apparaat.
3. Steek de stekker in het stopcontact. Het powerindicatielampje (rood) en 'gereed'-lampje (groen) gaan aan.
4. Laat het apparaat opwarmen. Het apparaat is klaar voor gebruik als het 'gereed'-lampje uit gaat.
5. Open het apparaat en smeer de bakplaten eventueel in met een beetje olie of boter.
6. Plaats de etenswaren op de bakplaat.
7. Sluit het apparaat.
8. Grill de etenswaren totdat deze gaar zijn. U hoeft de etenswaren niet om te draaien.
9. Open het apparaat, neem de etenswaren van de bakplaat. Het eten is heet.
10. Trek als u klaar bent de stekker uit het stopcontact. Eet smakelijk!

### LET OP:

- Gebruik geen vorken, messen of andere scherpe voorwerpen! Hiermee kunt u de anti-aanbaklaag beschadigen. **Schade aan de bakplaten door scherpe voorwerpen valt niet onder de garantie.**
- Verwijder voedselresten van de onderste bakplaat met wat keukenpapier wanneer het apparaat nog warm is. De bovenste bakplaat is makkelijker schoon te maken wanneer het afgekoeld is.

## REINIGING EN ONDERHOUD

---

Reinig het apparaat na ieder gebruik.

1. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
2. Reinig de bakplaten met een zachte doek of een plastic afwasborstel in warm water met afwasmiddel. Droog de bakplaten grondig af. De bakplaten zijn vaatwassergeschikt.
3. Reinig het apparaat met een vochtige doek en droog het vervolgens grondig.
4. Berg het apparaat en de bakplaten op. U kunt het apparaat zowel liggend als staand op de achterzijde opbergen.

### LET OP:

- Zorg ervoor dat het apparaat niet is aangesloten op het stopcontact als u het gaat schoonmaken.
- Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of scherpe voorwerpen (zoals messen of harde borstels) bij het reinigen.
- Dompel het apparaat, het snoer en de stekker van het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.

## SAFETY INSTRUCTIONS

---

- This appliance is not intended for professional use, but is intended for domestic and similar use, such as in staff kitchens, in shops, offices and other working environments, by guests in hotels, motels and other residential environments, in Bed & Breakfast type environments and farms.
- Make sure that the mains voltage matches with the voltage shown on the rating plate.
- Always install the appliance on a stable and level surface where it cannot fall over.
- Parts of this appliance may become warm or hot. Avoid burning yourself. Do not touch.
- Your hands must be dry when you touch this appliance, its cord and plug.
- This appliance must lose its heat so give it sufficient clearance around it. Also do not cover it.
- This appliance, the cord and the plug must not come into contact with water, heat sources or open flames.
- Do not touch this device if it has come into contact with water. Immediately remove the plug from the socket.
- Never let the cord hang over the edge of the sink, worktop or table.
- Always remove the plug from the socket when you are not using the electrical appliance.
- Remove the plug from the socket by pulling on the plug itself and not on the cord.
- Do not use the electrical appliance if the cord is damaged.
- Do not operate this appliance with an external timer or separate remote control system.
- If the appliance or cord is defective, do not attempt to repair it yourself. Always have repairs carried out by a qualified technician. It must be replaced by the manufacturer, a technical service provider or a person with equivalent qualifications, to avoid any danger.
- Do not move this device when it is turned on or still hot.
- Do not place heavy objects on the lid to keep the device closed.
- Never use this device near birds. The fumes released from the non-stick coating can cause stress or worse in birds.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the dangers.
- Children are not allowed to clean or maintain the appliance unless they are over 8 years old and supervised.
- Keep the appliance and the cord out of the reach of children under the age of 8.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## ENVIRONMENT



Dispose of packaging material such as plastic and cardboard boxes in the designated containers.

- Do not dispose of this product as normal domestic waste at the end of its life, but hand it in at a collection point for the reuse of electric and electronic equipment. Look for the symbol on the product, the user instructions or the packaging showing the type of waste.
- The materials can be used as indicated. By helping us reuse and process the materials or otherwise recycle the old equipment, you will be making an important contribution towards the protection of the environment.
- Your municipality can tell you where to find the designated waste collection point in your neighbourhood.

## SERVICE

In the unlikely event of a malfunction, please contact Bestron customer service: [www.bestron.com/service](http://www.bestron.com/service)

Technical Specifications	
Model	ASG90XXL
Mains (V)	220-240V
Frequency (Hz)	50/60
Safety Class	1
Power (Watt)	900
Noise (dB(A))	-
Max. Capacity	-
Maximum continuous operating time (KB)	-
Dimensions (L x W x H) (cm)	29,5x20,0x12,0
Cable length (cm)	70



## OPERATION - General information

The below description goes with image 1 on page 2.

- |  |  |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>Housing</b></li> <li>2a. <b>Power indicator light (red)</b></li> <li>2b. <b>Ready-to-use light (green)</b></li> <li>3. <b>Fastening clip</b></li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>4. <b>Baking plate for waffles (x2)</b></li> <li>5. <b>Baking plate for toasted sandwiches (x2)</b></li> <li>6. <b>Baking plate for grilling (x2)</b></li> <li>7. <b>Power cord and plug</b></li> </ol> |
|--|--|

## OPERATION - Before first use

1. Remove the packaging.
2. Clean all the baking plates to remove any residues that may be left from the manufacturing process (see "Cleaning and maintenance").
3. Put the plug into the wall socket and allow the grill to heat up for 10 minutes. This will remove any packaging odor from the appliance.

### WARNING:

- The appliance may emit a little smoke and a characteristic smell when you switch it on for the first time. This is normal and will stop on its own. Make sure the appliance has sufficient ventilation.
- During use the heating element will switch on and off to keep the temperature of the baking plates constant. Consequently, the temperature pilot light will also occasionally be illuminated.
- Keep house birds away from the appliance when it is in use. Fumes released from the non-stick coating are harmful to birds.

## OPERATION - Changing the baking plates

The below description goes with image 2 on page 2.

1. Allow the appliance to cool down completely.
2. Open the appliance.
3. Push the black knobs next to the handle to remove the baking plates (see figure 2A).
4. Take a different baking plate.
5. Place the long recess of the baking plate in the opening under the hinge of the appliance (see figure 2B). Carefully push the baking plate down until it clicks into place (see figure 2C).
6. Repeat steps 3 to 5 for the second baking plate.

## OPERATION - Toasted sandwiches

1. Place the baking plate for toasted sandwiches in the appliance (see 'Changing the baking plates').
2. Close the appliance.
3. Insert the plug into the socket. The power indicator light (red) and ready-to-use light (green) will illuminate.
4. Allow the appliance to become hot. The appliance is ready for use once the ready-to-use light is off.
5. Open the appliance and place the sandwiches to be toasted on the baking plate.
6. Close the appliance and lock the appliance using the fastening clip.
7. Toast the sandwiches until they are golden brown.
8. Open the appliance, remove the toasted sandwiches from the baking plate. They are hot.
9. Remove the plug from the wall socket once you have finished using the appliance. Bon appetit!

### WARNING:

- If you cannot close the appliance and you cannot lock the appliance using the fastening clip, there are too many ingredients on the sandwich. Do not try to close the appliance with force; instead, remove some ingredients.
- Do not use a fork, knife or other sharp object! You can damage the non stick coat with it. **Warranty becomes void when damaging the baking plate with sharp objects.**
- Remove the food remaining from the under baking plate with a kitchen paper while it is still hot. The upper baking plate is easier to clean when it is cooled down.

## OPERATION - Waffles

---

1. Place the baking plate for waffles in the appliance (see 'Changing the baking plates').
2. Close the appliance.
3. Insert the plug into the socket. The power indicator light (red) and ready-to-use light (green) will illuminate.
4. Allow the appliance to become hot. The appliance is ready for use once the ready-to-use light is off.
5. Open the appliance and grease the baking plates with a little oil or butter (when desired).
6. Pour the batter onto the bottom plate.
7. Close the appliance and lock the appliance using the fastening clip.
8. Bake the waffles. See the instructions on the packaging of the batter for the correct cooking time.
9. Open the appliance, remove the waffles from the baking plate. The waffles are hot.
10. Remove the plug from the wall socket once you have finished using the appliance. Bon appetit!

### WARNING:

- Do not use a fork, knife or other sharp object! You can damage the non stick coat with it. **Warranty becomes void when damaging the baking plate with sharp objects.**
- Remove the food remaining from the under baking plate with a kitchen paper while it is still hot. The upper baking plate is easier to clean when it is cooled down.

## OPERATION - Grilling

---

1. Place the baking plate for grilling in the appliance (see 'Changing the baking plates').
2. Close the appliance.
3. Insert the plug into the socket. The power indicator light (red) and ready-to-use light (green) will illuminate.
4. Allow the appliance to become hot. The appliance is ready for use once the ready-to-use light is off.
5. Open the appliance and grease the baking plates with a little oil or butter (when desired).
6. Place the food on the baking plate.
7. Close the appliance.
8. Grill the food until it is done. You do not have to turn the food over.
9. Open the appliance, remove the food from the baking plate. The food is hot.
10. Remove the plug from the wall socket once you have finished using the appliance. Bon appetit!

### WARNING:

- Do not use a fork, knife or other sharp object! You can damage the non stick coat with it. **Warranty becomes void when damaging the baking plate with sharp objects.**
- Remove the food remaining from the under baking plate with a kitchen paper while it is still hot. The upper baking plate is easier to clean when it is cooled down.

## CLEANING AND MAINTENANCE

---

Clean the appliance after each use.

1. Remove the plug from the wall socket, and allow the appliance to cool down completely.
2. The baking plates can be cleaned with hot water and washing-up liquid; use a soft cloth or a plastic washing-up brush. Dry the baking plates thoroughly. The baking plates are dishwasherproof.
3. Clean the appliance with a damp cloth and then dry it thoroughly.
4. Store the appliance and the baking plates. The appliance can be stored either horizontally or vertically, on its back.

### WARNING:

- Verify that the appliance is not connected to the power supply before you clean it.
- Never use corrosive or scouring cleaning agents or sharp objects (such as knives or hard brushes) to clean the appliance. these could damage the non-stick coating on the baking plates.
- Never immerse the appliance, the plug or the power cord in water or other liquid. Never put the appliance in a dishwasher.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Questo apparecchio non è destinato all'uso professionale, ma è destinato all'uso domestico e simile, come ad esempio nelle cucine del personale, nei negozi, negli uffici e in altri ambienti di lavoro, da parte degli ospiti in alberghi, motel e altri ambienti residenziali, in ambienti di tipo Bed & Breakfast e aziende agricole.
- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta.
- Installare sempre l'apparecchio su una superficie stabile e piana dove non possa cadere.
- Parti di questo apparecchio potrebbero diventare calde o surriscaldate. Evita di bruciarti. Non toccare.
- Le tue mani devono essere asciutte quando tocchi questo apparecchio, il cavo e la spina.
- Questo apparecchio deve perdere calore, quindi lasciargli spazio sufficiente attorno. Inoltre non coprirlo.
- Questo apparecchio, il cavo e la spina non devono entrare in contatto con acqua, fonti di calore o fiamme libere.
- Non toccare questo dispositivo se è entrato in contatto con l'acqua. Togliere immediatamente la spina dalla presa.
- Non lasciare mai che il cavo penda dal bordo del lavandino, del piano di lavoro o del tavolo.
- Rimuovere sempre la spina dalla presa quando non si utilizza l'apparecchio elettrico.
- Togliere la spina dalla presa tirando la spina stessa e non il cavo.
- Non utilizzare l'apparecchio elettrico se il cavo è danneggiato.
- Non utilizzare questo apparecchio con un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.
- Se l'apparecchio o il cavo sono difettosi, non tentare di ripararli da soli. Fare sempre eseguire le riparazioni da un tecnico qualificato. deve essere sostituito dal produttore, da un fornitore di servizi tecnici o da una persona con qualifica equivalente, per evitare qualsiasi pericolo.
- Non spostare questo dispositivo quando è acceso o ancora caldo.
- Non posizionare oggetti pesanti sul coperchio per mantenere chiuso il dispositivo.
- Non utilizzare mai questo dispositivo vicino agli uccelli. I fumi rilasciati dal rivestimento antiaderente possono causare stress o peggio negli uccelli.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendono i pericoli.
- I bambini non sono autorizzati a pulire o a effettuare la manutenzione dell'apparecchio a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

## AMBIENTE



Smaltire il materiale di imballaggio come scatole di plastica e cartone negli appositi contenitori.

- Non smaltire questo prodotto come normali rifiuti domestici a fine vita, ma consegnarlo ad un punto di raccolta per il riutilizzo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Cercare sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione il simbolo che indica la tipologia di rifiuto.
- I materiali possono essere utilizzati come indicato. Aiutandoci a riutilizzare e lavorare i materiali o a riciclare in altro modo le vecchie apparecchiature, darete un contributo importante alla protezione dell'ambiente.
- Il tuo comune può dirti dove trovare il punto di raccolta dei rifiuti designato nel tuo quartiere.

## SERVIZIO

Nell'improbabile eventualità di un malfunzionamento, contattare il servizio clienti Bestron: [www.bestron.com/service](http://www.bestron.com/service)

Specifiche tecniche	
Modello	ASG90XXL
Alimentazione (V)	220-240V
Frequenza (Hz)	50/60
Classe di sicurezza	1
Energia (Watt)	900
Rumore (dB(A))	-
Max. Capacità	-
Tempo massimo di funzionamento continuo (KB)	-
Dimensioni (Lar x Lun x H) (cm)	29,5x20,0x12,0
Lunghezza del cavo (cm)	70

## FUNZIONAMENTO - Avvertenze generali

La descrizione seguente va con l'immagine 1 a pagina 2.

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1. <b>Corpo dell'apparecchio</b>           | 4. <b>Piastra per cialde (2x)</b>    |
| 2a. <b>Spia luminosa power</b>             | 5. <b>Piastra per toast (2x)</b>     |
| 2b. <b>Spia luminosa di prontezza</b>      | 6. <b>Piastra per grigliare (2x)</b> |
| 3. <b>Dispositivo di chiusura a scatto</b> | 7. <b>Cavo e spina</b>               |

## FUNZIONAMENTO - Operazioni preliminari al primo utilizzo

1. Rimuovere l'imballaggio.
2. Pulire accuratamente piastra per eliminare gli eventuali residui di produzione (vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione").
3. Collegare la spina alla presa di rete e lasciare riscaldare la bistecchiera elettrica per 10 minuti. In tal modo sarà possibile eliminare gli eventuali odori dovuti agli imballaggi.

### ATTENZIONE:

- La prima volta che si utilizza l'apparecchio, può verificarsi una leggera emissione di fumo accompagnata da un odore particolare. Si tratta di un fenomeno normale che scomparirà automaticamente. Predispone una sufficiente ventilazione.
- Durante l'uso del prodotto, la resistenza si attiverà e disattiverà per mantenere costante la temperatura delle piastre di cottura. Pertanto, anche la spia luminosa del temperatura si accenderà e spegnerà di conseguenza.
- Evitare che i volatili si avvicinino all'apparecchio mentre questo è in funzione. Durante il riscaldamento dello strato antiaderente della piastra di cottura può sprigionarsi una sostanza nociva per i volatili.

## FUNZIONAMENTO - Sostituzione delle piastre di cottura

La descrizione seguente va con l'immagine 2 a pagina 2.

1. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.
2. Aprire l'apparecchio
3. Far scorrere il dispositivo di bloccaggio nero presente sul manico per rimuovere la piastra di cottura (vedere la fig. 2A).
4. Prendere un'altra piastra di cottura.
5. Inserire i fermi sporgenti (2B) presenti della piastra di cottura negli appositi spazi che si trovano all'interno dell'apparecchio. Premere con cautela la piastra di cottura per bloccarla in sede fino ad udire uno scatto (2C).
6. Ripetere le istruzioni riportate ai punti dal 3 al 5 compresi per la seconda piastra di cottura.

## FUNZIONAMENTO - Preparazione di toast

1. Inserire le piastre per toast nell'apparecchio (vedere il capitolo "Sostituzione delle piastre di cottura").
2. Chiudere l'apparecchio.
3. Inserire la spina nella presa di corrente. La spia luminosa power e prontezza si attiverà.
4. Quando la spia luminosa di prontezza si spegne, ciò significa che la temperatura desiderata è stata raggiunta.
5. Aprire l'apparecchio e collocare i toast sulla piastra di cottura.
6. Chiudere l'apparecchio e chiudere l'apparecchio mediante l'apposito dispositivo di chiusura a scatto.
7. Cuocere i toast fino a quando non abbiano assunto un colore dorato.
8. Aprire l'apparecchio e collocarli in un piatto. Ricordare sempre che i toast scottano.
9. Una volta terminata la cottura, estrarre la spina dalla presa. Buon appetito!

### ATTENZIONE:

- Qualora non sia possibile chiudere il coperchio e bloccare il gancio di chiusura, ciò significa che il toast è stato farcito troppo abbondantemente. Non tentare di chiudere il coperchio forzandolo, ma eliminare un po' di farcitura dal toast.
- Assicurarsi di non utilizzare mai forchette, coltelli od oggetti taglienti o acuminati. Così facendo, potreste danneggiare il rivestimento antiaderente. **I DANNI ALLE TEGLIE DA FORNO DOVUTI A OGGETTI APPUNTITI NON SONO COPERTI DALLA GARANZIA!**
- Rimuovere i residui di cibo dalla teglia da forno inferiore con della carta da cucina quando l'apparecchio è ancora caldo. La teglia da forno superiore è più facile da pulire quando l'apparecchio si è raffreddato.

## FUNZIONAMENTO - Preparazione di cialde

---

1. Inserire le piastre per cialde nell'apparecchio (vedere il capitolo "Sostituzione delle piastre di cottura").
2. Chiudere l'apparecchio.
3. Inserire la spina nella presa di corrente. La spia luminosa power e prontezza si attiverà.
4. Quando la spia luminosa di prontezza si spegne, ciò significa che la temperatura desiderata è stata raggiunta.
5. Aprire l'apparecchio e ungere le piastre di cottura con una leggera quantità di olio.
6. Versare la pastella sulla piastra di cottura inferiore.
7. Chiudere l'apparecchio e chiudere l'apparecchio mediante l'apposito dispositivo di chiusura a scatto.
8. Cuocere le cialde. Per il corretto tempo di cottura osservare le indicazioni riportate sulla confezione dell'impasto.
9. Aprire l'apparecchio, togliere le cialde dalla piastra di cottura. Ricordare sempre che le cialde scottano.
10. Una volta terminata la cottura, estrarre la spina dalla presa. Buon appetito!

### ATTENZIONE:

- Assicurarsi di non utilizzare mai forchette, coltelli od oggetti taglienti o acuminati. Così facendo, potreste danneggiare il rivestimento antiaderente. **I DANNI ALLE TEGLIE DA FORNO DOVUTI A OGGETTI APPUNTITI NON SONO COPERTI DALLA GARANZIA!**
- Rimuovere i residui di cibo dalla teglia da forno inferiore con della carta da cucina quando l'apparecchio è ancora caldo. La teglia da forno superiore è più facile da pulire quando l'apparecchio si è raffreddato.

## FUNZIONAMENTO - Preparazione di cialde

---

1. Inserire le piastre per grigliare nell'apparecchio (vedere il capitolo "Sostituzione delle piastre di cottura").
2. Chiudere l'apparecchio.
3. Inserire la spina nella presa di corrente. La spia luminosa power e prontezza si attiverà.
4. Quando la spia luminosa di prontezza si spegne, ciò significa che la temperatura desiderata è stata raggiunta.
5. Aprire l'apparecchio e ungere le piastre di cottura con una leggera quantità di olio.
6. Posizionare i cibi sulla piastra di cottura.
7. Chiudere l'apparecchio.
8. Grigliare i cibi fino a quando non sono cotti. Non è necessario girare i cibi.
9. Aprire l'apparecchio, togliere i cibi dalla piastra di cottura. Ricordare che i cibi scottano.
10. Una volta terminata la cottura, estrarre la spina dalla presa. Buon appetito!

### ATTENZIONE:

- Assicurarsi di non utilizzare mai forchette, coltelli od oggetti taglienti o acuminati. Così facendo, potreste danneggiare il rivestimento antiaderente. **I DANNI ALLE TEGLIE DA FORNO DOVUTI A OGGETTI APPUNTITI NON SONO COPERTI DALLA GARANZIA!**
- Rimuovere i residui di cibo dalla teglia da forno inferiore con della carta da cucina quando l'apparecchio è ancora caldo. La teglia da forno superiore è più facile da pulire quando l'apparecchio si è raffreddato.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

---

Detergere le piastre di cottura dopo ogni utilizzo.

1. Estrarre la spina dalla presa e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.
2. Pulire le piastre di cottura con un panno morbido o con un'apposita spazzola in plastica per piatti, utilizzando acqua calda e detergente. Asciugare a fondo le piastre di cottura. Le piastre di cottura sono lavabile in lavastoviglie.
3. Pulire l'apparecchio con un panno umido e quindi asciugarlo a fondo.
4. Riporre quindi l'apparecchio e le piastre di cottura. È possibile riporre l'apparecchio in posizione orizzontale oppure posizione verticale poggiandolo sulla parte posteriore.

### ATTENZIONE:

- Assicurarsi che l'apparecchio non sia collegato all'alimentazione di rete mentre lo si pulisce.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi né utensili taglienti o acuminati (come coltelli o spazzole dure) per eseguire la pulizia.
- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo e la spina in acqua o in altri liquidi.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este aparato no está destinado a un uso profesional, pero está destinado a un uso doméstico y similar, como en cocinas para el personal, en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo, por parte de huéspedes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales, en entornos tipo Bed & Breakfast. y granjas.
- Asegúrese de que la tensión de red coincida con la tensión que se muestra en la placa de características.
- Instale siempre el aparato sobre una superficie estable y nivelada donde no pueda caerse.
- Algunas partes de este aparato pueden calentarse o calentarse. Evite quemarse. No tocar.
- Sus manos deben estar secas cuando toque este aparato, su cable y enchufe.
- Este aparato debe perder calor, así que déjele suficiente espacio a su alrededor. Tampoco lo cubras.
- Este aparato, el cable y el enchufe no deben entrar en contacto con agua, fuentes de calor o llamas abiertas.
- No toque este dispositivo si ha entrado en contacto con agua. Retire inmediatamente el enchufe de la toma.
- Nunca deje que el cable cuelgue del borde del fregadero, encimera o mesa.
- Retire siempre el enchufe de la toma cuando no esté utilizando el aparato eléctrico.
- Retire el enchufe de la toma tirando del propio enchufe y no del cable.
- No utilice el aparato eléctrico si el cable está dañado.
- No opere este aparato con un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.
- Si el aparato o el cable están defectuosos, no intente repararlo usted mismo. Haga siempre que las reparaciones las realice un técnico cualificado. debe ser sustituido por el fabricante, un proveedor de servicio técnico o una persona con cualificación equivalente, para evitar cualquier peligro.
- No mueva este dispositivo cuando esté encendido o aún caliente.
- No coloque objetos pesados sobre la tapa para mantener el dispositivo cerrado.
- Nunca utilice este dispositivo cerca de pájaros. Los vapores que desprende el revestimiento antiadherente pueden provocar estrés o algo peor en las aves.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros. .
- No se permite que los niños limpien o mantengan el aparato a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

## AMBIENTE



Deseche el material de embalaje, como cajas de plástico y cartón, en los contenedores designados.

- No deseche este producto como residuo doméstico normal al final de su vida, sino entréguelo en un punto de recogida para la reutilización de aparatos eléctricos y electrónicos. Busca el símbolo en el producto, las instrucciones de uso o el embalaje que indique el tipo de residuo.
- Los materiales se pueden utilizar como se indica. Al ayudarnos a reutilizar y procesar los materiales o reciclar los equipos viejos, estará haciendo una importante contribución a la protección del medio ambiente.
- Su municipio puede indicarle dónde encontrar el punto de recogida de residuos designado en su barrio.

## SERVICIO

En el improbable caso de que se produzca un mal funcionamiento, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Bestron: [www.bestron.com/service](http://www.bestron.com/service)

Especificaciones técnicas	
Modelo	ASG90XXL
Red eléctrica (V)	220-240V
Frecuencia (Hz)	50/60
Clase de seguridad	1
Energía (Watt)	900
Ruido (dB(A))	-
Max. Capacidad	-
Tiempo máximo de funcionamiento continuo (KB)	-
Dimensiones (largo x ancho x alto) (cm)	29,5x20,0x12,0
Longitud del cable (cm)	70



## **FUNCIONAMIENTO - Generalidades**

---

La siguiente descripción va con la imagen 1 en la página 2.

- |   |  |
|---|--|
| <b>1. Carcasa</b>                             | <b>4. Plancha de asado para waffles (2)</b>            |
| <b>2a. Piloto indicador power</b>             | <b>5. Plancha de asado para sandwiches (2)</b>         |
| <b>2b. Piloto indicador de la preparación</b> | <b>6. Plancha de asado para asar a la parrilla (2)</b> |
| <b>3. Mecanismo de cierre</b>                 | <b>7. Cable y enchufe</b>                              |

## **FUNCIONAMIENTO - Antes de estrenar el aparato**

---

1. Quite el embalaje.
2. Limpie todos los accesorios para eliminar cualquier posible resto de fabricación (véase 'Limpieza y mantenimiento').
3. Introduzca el enchufe en la toma de corriente y deje que el grill se caliente durante 10 minutos. De este modo elimina del aparato cualquier posible olor del embalaje.

### **ATENCIÓN:**

- Cuando se utiliza el aparato por primera vez, éste puede producir un poco de humo y desprender un olor particular. Esto es normal y tanto el humo como el olor desaparecerán automáticamente. Procure tener suficiente ventilación.
- Durante el uso del aparato, el elemento calefactor irá conectándose y desconectándose para mantener la temperatura de las planchas de asado a un nivel constante. El testigo piloto indicador de la temperatura también se encenderá y se apagará correspondientemente.
- Procure que no se acerque ningún pájaro al aparato, mientras que éste esté funcionando. Al calentarse la capa antiadherente de la plancha puede desprender una sustancia que afecta a los pájaros.

## **FUNCIONAMIENTO - Sustitución de las planchas de asado**

---

La siguiente descripción va con la imagen 2 en la página 2. Sustitución de las planchas de asado

1. Deje que el aparato se enfríe completamente.
2. Abra el aparato.
3. Deslice hacia un lado el botón negro que viene en la empuñadura para retirar la plancha de asado (véase la figura 2A).
4. Tome otra plancha de asado.
5. Coloque las pestañas de la plancha de asado en los orificios que vienen en la parte interior del aparato (véase la figura 2B). Ejercer una leve presión sobre la plancha de asado para fijarla hasta que escuche un clic (véase la figura 2C).
6. Repita los pasos 3 hasta 5 para colocar la segunda plancha de asado.

## **FUNCIONAMIENTO - Sandwiches**

---

1. Coloque la plancha de asado especial para asar sandwiches en el aparato (véase el apartado 'Sustitución de las planchas de asado').
2. Cierre el aparato.
3. Introduzca el enchufe en la toma de alimentación. Se enciende el piloto indicador power y preparación.
4. Cuando el piloto indicador de la preparación se apaga, se ha alcanzado la temperatura deseada.
5. Abra el aparato y coloque el sandwich sobre la plancha de asado.
6. Cierre el aparato y cierre el aparato mediante el mecanismo de cierre.
7. Tueste los sandwiches hasta que estén dorados.
8. Abra el aparato y retire los sandwiches de la plancha de asado. Los sandwiches están calientes
9. Cuando haya terminado, retire el enchufe de la toma de corriente. ¡Buen apetito!

### **ATENCIÓN:**

- Si no puede cerrar el aparato ni ajustar la pestaña es porque los sandwiches han quedado demasiado gruesos. No intente cerrar el aparato con fuerza, en su lugar, retire un poco del fiambre que ha puesto en el sandwich.
- ¡No use tenedores ni cuchillos, ni otros objetos afilados! Así podría dañar la capa antiadherente. ¡LA GARANTÍA NO CUBRE DAÑOS EN LAS BANDEJAS DE HORNO CAUSADOS POR OBJETOS AFILADOS!
- Elimine los restos de alimentos de la bandeja inferior con papel de cocina mientras el aparato todavía esté un poco caliente. La bandeja superior se limpia más fácilmente cuando se ha enfriado.

## FUNCIONAMIENTO - Gofres

1. Coloque las planchas de asado especiales para asar waffles en el aparato (véase el apartado 'Sustitución de las planchas de asado').
2. Cierre el aparato.
3. Introduzca el enchufe en la toma de alimentación. Se enciende el piloto indicador power y preparación.
4. Cuando el piloto indicador de la preparación se apaga, se ha alcanzado la temperatura deseada.
5. Abrir del aparato y engrase las planchas de asado con un poco de aceite.
6. Vierta la mezcla sobre la plancha de asado inferior.
7. Cierre el aparato y cierre el aparato mediante el mecanismo de cierre.
8. Ase los waffles. Para calcular la duración del proceso de asado tenga en cuenta las instrucciones que vienen indicadas en el empaque de la mezcla.
9. Abrir del aparato y retire los waffles de la plancha de asado. Los gofres están calientes.
10. Cuando haya terminado, retire el enchufe de la toma de corriente. ¡Buen apetito!

### ATENCIÓN:

- ¡No use tenedores ni cuchillos, ni otros objetos afilados! Así podría dañar la capa antiadherente.  
¡LA GARANTÍA NO CUBRE DAÑOS EN LAS BANDEJAS DE HORNO CAUSADOS POR OBJETOS AFILADOS!
- Elimine los restos de alimentos de la bandeja inferior con papel de cocina mientras el aparato todavía esté un poco caliente. La bandeja superior se limpia más fácilmente cuando se ha enfriado.

## FUNCIONAMIENTO - Asar a la plancha

1. Coloque las planchas de asado especiales para asar a la plancha en el aparato (véase el apartado 'Sustitución de las planchas de asado').
2. Cierre el aparato.
3. Introduzca el enchufe en la toma de alimentación. Se enciende el piloto indicador power y preparación.
4. Cuando el piloto indicador de la preparación se apaga, se ha alcanzado la temperatura deseada.
5. Abrir del aparato y engrase las planchas de asado con un poco de aceite.
6. Coloque los alimentos sobre la plancha de asado.
7. Cierre el aparato.
8. Deje los alimentos en la plancha hasta que estén hechos. No es necesario dar vuelta a los alimentos.
9. Abrir del aparato y retire los alimentos de la plancha de asado y colóquelos en un plato.
10. Cuando haya terminado, retire el enchufe de la toma de corriente. ¡Buen apetito!

### ATENCIÓN:

- Los gofres están calientes.
- ¡No use tenedores ni cuchillos, ni otros objetos afilados! Así podría dañar la capa antiadherente.  
¡LA GARANTÍA NO CUBRE DAÑOS EN LAS BANDEJAS DE HORNO CAUSADOS POR OBJETOS AFILADOS!
- Elimine los restos de alimentos de la bandeja inferior con papel de cocina mientras el aparato todavía esté un poco caliente. La bandeja superior se limpia más fácilmente cuando se ha enfriado.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpie el aparato después de cada uso.

1. Retire el enchufe de la fuente de alimentación y deje enfriar el aparato completamente.
2. Puede limpiar las planchas de asado con un paño suave o un cepillo de cerdas plásticas en agua caliente con detergente líquido. Seque bien las planchas de asado. Las planchas son aptos para el lavaplatos eléctrico.
3. Limpie el aparato con un paño húmedo y séquelo bien.
4. Guarde el aparato y las planchas de asado. El aparato puede colocarse en posición horizontal o en posición vertical (sobre la parte trasera) para guardarse.

### ATENCIÓN:

- Asegúrese de que el aparato no esté conectado a la red de alimentación eléctrica cuando vaya a limpiarlo.
- No use limpiadores fuertes ni abrasivos, ni objetos con filo (como cuchillos o cepillos con cerdas duras) para limpiar el aparato. Estos pueden dañar la capa antiadherente.
- No sumerja nunca el aparato, ni el cable, ni el enchufe en agua o en otro líquido. No lo meta nunca en el lavavajillas.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego, ale jest przeznaczone do użytku domowego i podobnego, na przykład w kuchniach dla pracowników, w sklepach, biurach i innych miejscach pracy, przez gości w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych, w środowiskach typu Bed & Breakfast i farmy.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu wskazanemu na tabliczce znamionowej.
- Zawsze instaluj urządzenie na stabilnej i równej powierzchni, z której nie może się przewrócić.
- Części tego urządzenia mogą się nagrzać lub nagrząć. Unikaj poparzenia. Nie dotykać.
- Kiedy dotykasz tego urządzenia, jego przewodu i wtyczki, Twoje ręce muszą być suche.
- To urządzenie musi tracić ciepło, dlatego należy zapewnić wokół niego wystarczający odstęp. Nie zakrywaj go także.
- Urządzenie, przewód i wtyczka nie mogą mieć kontaktu z wodą, źródłami ciepła ani otwartym ogniem.
- Nie dotykaj tego urządzenia, jeśli miało ono kontakt z wodą. Natychmiast wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Nigdy nie pozwalaj, aby przewód zwisał z krawędzi zlewu, blatu lub stołu.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, jeśli nie używasz urządzenia elektrycznego.
- Wyjmij wtyczkę z gniazdka, ciągnąc za samą wtyczkę, a nie za przewód.
- Nie używaj urządzenia elektrycznego, jeśli przewód jest uszkodzony.
- Nie używaj tego urządzenia z zewnętrznym timerem lub oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
- Jeśli urządzenie lub przewód są uszkodzone, nie próbuj naprawiać ich samodzielnie. Naprawy zawsze zlecaj wykwalifikowanemu technikowi, aby uniknąć niebezpieczeństwa, musi go wymienić producent, podmiot świadczący usługi techniczne lub osoba o równoważnych kwalifikacjach.
- Nie należy przenosić tego urządzenia, gdy jest włączone lub jest jeszcze gorące.
- Nie kładź ciężkich przedmiotów na pokrywie, aby urządzenie było zamknięte.
- Nigdy nie używaj tego urządzenia w pobliżu ptaków. Opary uwalniające się z powłoki zapobiegającej przywieraniu mogą powodować u ptaków stres lub gorsze skutki.
- Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją zagrożenia .

- Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że ukończyły 8 lat i są pod nadzorem.
- Trzymaj urządzenie i przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Dzieci należy nadzorować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

## ŚRODOWISKO



- Materiały opakowaniowe, takie jak plastikowe i kartonowe pudełka, należy wyrzucać do przeznaczonych do tego pojemników.
- Po zakończeniu użytkowania tego produktu nie należy wyrzucać go razem ze zwykłymi odpadami domowymi, ale przekazać go do punktu zbiórki w celu ponownego wykorzystania sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Poszukaj symbolu na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu wskazującym rodzaj odpadu.
  - Materiały można stosować zgodnie z wskazaniami. Pomagając nam ponownie wykorzystać i przetworzyć materiały lub w inny sposób poddać recyklingowi stary sprzęt, wnosisz ważny wkład w ochronę środowiska.
  - Twoja gmina może poinformować Cię, gdzie w Twojej okolicy znaleźć wyznaczony punkt zbiórki odpadów.

## PRACA

W mało prawdopodobnym przypadku awarii należy skontaktować się z obsługą klienta Bestron: [www.bestron.com/service](http://www.bestron.com/service)

Specyfikacja techniczna	
Model	ASG90XXL
Sieć elektryczna (V)	220-240V
Częstotliwość (Hz)	50/60
Klasa bezpieczeństwa	1
Moc (Watt)	900
Hałas (dB(A))	-
Pojemność max.	-
Maksymalny ciągły czas pracy (KB)	-
Wymiary (L x B x H) (cm)	29,5x20,0x12,0
Długość kabla (cm)	70

## DZIAŁANIE — Informacje ogólne

---

Poniższy opis dotyczy obrazu 1 na stronie 2.

1. Obudowa
- 2a. Kontrolka zasilania (czerwona)
- 2b. Gotowe do użycia światło (zielone)
3. Klips mocujący
4. Blacha do pieczenia gofrów (x2)
5. Blacha do pieczenia kanapek tostowych (x2)
6. Płyta do pieczenia do grillowania (x2)
7. Przewód zasilający i wtyczka

## OBSŁUGA - Przed pierwszym użyciem

---

1. Usuń opakowanie.
2. Wyczyść wszystkie płyty do pieczenia, aby usunąć wszelkie pozostałości po procesie produkcyjnym (patrz „Czyszczenie i konserwacja”).
3. Włóż wtyczkę do gniazdka ściennego i pozostaw grill na 10 minut, aby się nagrzał. Spowoduje to usunięcie z urządzenia wszelkich zapachów opakowania.

### OSTRZEŻENIE:

- Przy pierwszym włączeniu z urządzenia może wydobywać się niewielka ilość dymu i charakterystyczny zapach. Jest to normalne i samo ustąpi. Upewnij się, że urządzenie ma wystarczającą wentylację.
- Podczas użytkowania element grzejny będzie się włączał i wyłączał, aby utrzymać stałą temperaturę płyt do pieczenia. W związku z tym od czasu do czasu zapala się także kontrolka temperatury.
- Trzymaj ptaki domowe z dala od urządzenia, gdy jest ono używane. Opary wydzielające się z powłoki nieprzywierającej są szkodliwe dla ptaków.

## OBSŁUGA - Wymiana płyt do pieczenia

---

Poniższy opis dotyczy obrazu 2 na stronie 2.

1. Pozwól urządzeniu całkowicie ostygnąć.
2. Otwórz urządzenie.
3. Naciśnij czarne pokrętła obok uchwytu, aby wyjąć płyty do pieczenia (patrz rysunek 2A).
4. Weź inną blachę do pieczenia.
5. Umieść długie wgłębienie blachy do pieczenia w otworze pod zawiasem urządzenia (patrz rysunek 2B). Ostrożnie dociśnij blachę do pieczenia, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu (patrz rysunek 2C).
6. Powtórz kroki od 3 do 5 dla drugiej płyty do pieczenia.

## OPERACJA - Zapiekane kanapki

---

1. Włóż blachę do pieczenia tostów do urządzenia (patrz „Wymiana płyt do pieczenia”).
2. Zamknąć urządzenie.
3. Włóż wtyczkę do gniazdka. Zaświeci się kontrolka zasilania (czerwona) i kontrolka gotowości do użycia (zielona).
4. Pozwól, aby urządzenie się nagrzało. Urządzenie jest gotowe do użycia, gdy kontrolka gotowości do użycia zgaśnie.
5. Otwórz urządzenie i połóż kanapki do opiekania na blasze do pieczenia.
6. Zamknąć urządzenie i zablokować je za pomocą klipsa mocującego.
7. Smażymy kanapki, aż staną się złotobrązowe.
8. Otwórz urządzenie, wyjmij zapiekane kanapki z blachy do pieczenia. One są gorące.
9. Po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego. Smacznego!

### OSTRZEŻENIE:

- Jeżeli nie można zamknąć urządzenia i nie można zablokować urządzenia za pomocą klipsa mocującego, oznacza to, że na kanapce znajduje się zbyt wiele składników. Nie próbuj zamykać urządzenia na siłę; zamiast tego usuń niektóre składniki.
- Nie używaj widelca, noża ani innego ostrego przedmiotu! Można nim uszkodzić nieprzywierającą powłokę. W przypadku uszkodzenia płyty do pieczenia ostrymi przedmiotami gwarancja traci ważność.
- Usuń resztki jedzenia z dolnej blachy do pieczenia za pomocą papieru kuchennego, gdy jest jeszcze gorące. Górną płytę do pieczenia łatwiej jest wyczyścić, gdy ostygnie.

## OPERACJA - Gofry

1. Włóż blachę do pieczenia gofrów do urządzenia (patrz „Wymiana płyt do pieczenia”).
2. Zamknąć urządzenie.
3. Włóż wtyczkę do gniazdka. Zaświeci się kontrolka zasilania (czerwona) i kontrolka gotowości do użycia (zielona).
4. Pozwól, aby urządzenie się nagrzało. Urządzenie jest gotowe do użycia, gdy kontrolka gotowości do użycia zgaśnie.
5. Otwórz urządzenie i posmaruj blachy do pieczenia odrobiną oleju lub masła (wg uznania).
6. Ciasto wylać na dolny talerz.
7. Zamknąć urządzenie i zablokować je za pomocą klipsa mocującego.
8. Upiecz gofry. Prawidłowy czas gotowania znajdziesz w instrukcjach na opakowaniu ciasta.
9. Otwórz urządzenie, wyjmij gofry z blachy do pieczenia. Gofry są gorące.
10. Po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego. Smacznego!

### OSTRZEŻENIE:

- Nie używaj widelca, noża ani innego ostrego przedmiotu! Można nim uszkodzić nieprzywierającą powłokę. W przypadku uszkodzenia płyty do pieczenia ostrymi przedmiotami gwarancja traci ważność.
- Usuń resztki jedzenia z dolnej blachy do pieczenia za pomocą papieru kuchennego, gdy jest jeszcze gorące. Górną płytę do pieczenia łatwiej jest wyczyścić, gdy ostygnie.

## OBSŁUGA - Grillowanie

1. Włóż blachę do grillowania do urządzenia (patrz „Wymiana płyt do pieczenia”).
2. Zamknąć urządzenie.
3. Włóż wtyczkę do gniazdka. Zaświeci się kontrolka zasilania (czerwona) i kontrolka gotowości do użycia (zielona).
4. Pozwól, aby urządzenie się nagrzało. Urządzenie jest gotowe do użycia, gdy kontrolka gotowości do użycia zgaśnie.
5. Otwórz urządzenie i posmaruj blachy do pieczenia odrobiną oleju lub masła (wg uznania).
6. Połóż potrawę na blasze do pieczenia.
7. Zamknąć urządzenie.
8. Grilluj jedzenie, aż będzie gotowe. Nie musisz odwracać jedzenia.
9. Otwórz urządzenie, wyjmij potrawę z płyty do pieczenia. Jedzenie jest gorące.
10. Po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego. Smacznego!

### OSTRZEŻENIE:

- Nie używaj widelca, noża ani innego ostrego przedmiotu! Można nim uszkodzić nieprzywierającą powłokę. W przypadku uszkodzenia płyty do pieczenia ostrymi przedmiotami gwarancja traci ważność.
- Usuń resztki jedzenia z dolnej blachy do pieczenia za pomocą papieru kuchennego, gdy jest jeszcze gorące. Górną płytę do pieczenia łatwiej jest wyczyścić, gdy ostygnie.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu.

1. Wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego i poczekaj, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
2. Płyty do pieczenia można czyścić gorącą wodą i płynem do mycia naczyń; używać miękkiej ściereczki lub plastikowej szczotki do mycia naczyń. Dokładnie osusz płyty do pieczenia. Płyty do pieczenia nadają się do mycia w zmywarce.
3. Urządzenie należy czyścić wilgotną szmatką, a następnie dokładnie je wysuszyć.
4. Przechowuj urządzenie i płyty do pieczenia. Urządzenie można przechowywać poziomo lub pionowo, na tylnej ścianie.

### OSTRZEŻENIE:

- Przed czyszczeniem sprawdź, czy urządzenie nie jest podłączone do prądu.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj żrących lub szorujących środków czyszczących ani ostrych przedmiotów (takich jak noże lub twarde szczotki). mogą one uszkodzić nieprzywierającą powłokę płyt do pieczenia.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia, wtyczki ani przewodu zasilającego w wodzie lub innym płynie. Nigdy nie wkładaj urządzenia do zmywarki.

## SIGURNOSNE UPUTE

- Ovaj uređaj nije namijenjen za profesionalnu upotrebu, već je namijenjen za kućnu i sličnu upotrebu, kao što je u kuhinjama za osoblje, u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima, od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima, u okruženjima tipa Bed & Breakfast i farme.
- Uvjerite se da mrežni napon odgovara naponu prikazanom na pločici s podacima.
- Uvijek postavite uređaj na stabilnu i ravnu površinu gdje se ne može prevrnuti.
- Dijelovi ovog uređaja mogu postati topli ili vrući. Izbjegavajte opekline. Ne dirajte.
- Vaše ruke moraju biti suhe kada dodirujete ovaj uređaj, njegov kabel i utikač.
- Ovaj uređaj mora gubiti toplinu pa mu ostavite dovoljno prostora oko njega. Također ga nemojte prekrivati.
- Ovaj uređaj, kabel i utikač ne smiju doći u dodir s vodom, izvorima topline ili otvorenim plamenom.
- Ne dirajte ovaj uređaj ako je došao u kontakt s vodom. Odmah izvucite utikač iz utičnice.
- Nikada ne dopustite da kabel visi preko ruba sudopera, radne ploče ili stola.
- Uvijek izvucite utikač iz utičnice kada ne koristite električni uređaj.
- Izvucite utikač iz utičnice povlačenjem za sam utikač, a ne za kabel.
- Nemojte koristiti električni uređaj ako je kabel oštećen.
- Nemojte upravljati ovim uređajem s vanjskim timerom ili zasebnim sustavom daljinskog upravljanja.
- Ako je uređaj ili kabel neispravan, ne pokušavajte ga sami popraviti. Popravke uvijek prepustite kvalificiranom tehničaru. mora ga zamijeniti proizvođač, pružatelj tehničkih usluga ili osoba s jednakim kvalifikacijama, kako bi se izbjegla svaka opasnost.
- Nemojte pomicati ovaj uređaj dok je uključen ili još vruć.
- Ne stavljajte teške predmete na poklopac kako bi uređaj ostao zatvoren.
- Nikada nemojte koristiti ovaj uređaj u blizini ptica. Pare koje se oslobađaju iz neprijanajućeg sloja mogu uzrokovati stres ili još gore kod ptica.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su ih podučili u vezi s korištenjem uređaja na siguran način i razumiju opasnosti.
- Djeci nije dopušteno čistiti ili održavati uređaj osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Aparat i kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

## OKOLIŠ



Odložite materijal za pakiranje kao što su plastične i kartonske kutije u za to predviđene spremnike.

- Nemojte odlagati ovaj proizvod kao uobičajeni kućni otpad na kraju njegovog vijeka trajanja, već ga predajte na sabirnom mjestu za ponovnu uporabu električne i elektroničke opreme. Potražite simbol na proizvodu, u uputama za upotrebu ili pakiranju koji pokazuje vrstu otpada.
- Materijali se mogu koristiti kako je naznačeno. Pomažući nam da ponovno upotrijebimo i obradimo materijale ili na drugi način recikliramo staru opremu, dat ćete važan doprinos zaštiti okoliša.
- Vaša općina vam može reći gdje možete pronaći određeno mjesto za prikupljanje otpada u vašem susjedstvu.

## SERVIS

U malo vjerojatnom slučaju kvara, obratite se korisničkoj službi Bestron: [www.bestron.com/service](http://www.bestron.com/service)

Műszaki adatok	
Modell	ASG90XXL
Hálózat (V)	220-240V
Frekvencia (Hz)	50/60
Biztonsági osztály	1
Erő (Watt)	900
Zaj (dB(A))	-
Max. Kapacitás	-
Maximális folyamatos üzemidő (KB)	-
Méreték (D x Š x V) (cm)	29,5x20,0x12,0
Kábelhosszúság (cm)	70



## OPERACIJA - Opće informacije

---

Opis u nastavku ide uz sliku 1 na stranici 2.

1. Stanovanje
- 2a. Svjetlo indikatora napajanja (crveno)
- 2b. Svjetlo spremno za upotrebu (zeleno)
3. Kvačica za pričvršćivanje
4. Ploča za pečenje vafli (x2)
5. Ploča za pečenje tostiranih sendviča (x2)
6. Ploča za pečenje na roštilju (x2)
7. Kabel za napajanje i utikač

## RAD - Prije prve uporabe

---

1. Uklonite ambalažu.
2. Očistite sve ploče za pečenje kako biste uklonili sve ostatke koji su možda ostali u procesu proizvodnje (pogledajte "Čišćenje i održavanje").
3. Uključite utikač u zidnu utičnicu i ostavite roštilj da se zagrijava 10 minuta. Ovo će ukloniti sav miris ambalaže iz uređaja.

### UPOZORENJE:

- Aparat može ispuštati malo dima i karakterističan miris kada ga uključite prvi put. To je normalno i prestat će samo od sebe. Provjerite ima li uređaj dovoljnu ventilaciju.
- Tijekom upotrebe grijači element će se uključivati i isključivati kako bi temperatura ploča za pečenje bila konstantna. Kao posljedica toga, povremeno će svijetliti i indikator temperature.
- Držite kućne ptice podalje od uređaja dok je u upotrebi. Pare koje se oslobađaju iz neprianjajućeg sloja štetne su za ptice.

## RAD - Promjena ploča za pečenje

---

Opis u nastavku ide uz sliku 2 na stranici 2.

1. Ostavite uređaj da se potpuno ohladi.
2. Otvorite uređaj.
3. Gurnite crne gumbе pored ručke kako biste uklonili ploče za pečenje (pogledajte sliku 2A).
4. Uzmite drugu ploču za pečenje.
5. Postavite dugu udubinu ploče za pečenje u otvor ispod šarke uređaja (pogledajte sliku 2B). Pažljivo gurnite ploču za pečenje prema dolje dok ne sjedne na mjesto (pogledajte sliku 2C).
6. Ponovite korake 3 do 5 za drugu ploču za pečenje.

## OPERACIJA - Tostirani sendviči

---

1. Stavite lim za pečenje tostiranih sendviča u uređaj (pogledajte 'Zamjena ploča za pečenje').
2. Zatvorite uređaj.
3. Umetnite utikač u utičnicu. Svjetlo indikatora napajanja (crveno) i svjetlo spremnosti za upotrebu (zeleno) će zasvijetliti.
4. Pustite da se uređaj zagrije. Aparat je spreman za upotrebu kada se lampica spremnosti za upotrebu ugasi.
5. Otvorite uređaj i stavite sendviče koje želite tostirati na lim za pečenje.
6. Zatvorite uređaj i zaključajte ga kopčom za pričvršćivanje.
7. Tostirajte sendviče dok ne porumene.
8. Otvorite uređaj, izvadite tostirane sendviče s ploče za pečenje. Vruće su.
9. Izvucite utikač iz zidne utičnice nakon što završite s korištenjem uređaja. Dobar tek!

### UPOZORENJE:

- Ako ne možete zatvoriti uređaj i ne možete ga zaključati kopčom za pričvršćivanje, na sendviču ima previše sastojaka. Ne pokušavajte zatvoriti uređaj na silu; umjesto toga uklonite neke sastojke.
- Nemojte koristiti vilicu, nož ili druge oštre predmete! Njime možete oštetiti neljepljivi premaz. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju oštećenja ploče za pečenje oštrim predmetima.
- Kuhinjskim papirom izvadite ostatke hrane iz podloge za pečenje dok su još vruće. Gornja ploča za pečenje se lakše čisti kada je ohlađena.

## OPERACIJA - Vafli

---

1. Stavite lim za pečenje vafli u uređaj (pogledajte 'Zamjena ploča za pečenje').
2. Zatvorite uređaj.
3. Umetnite utikač u utičnicu. Svjetlo indikatora napajanja (crveno) i svjetlo spremnosti za upotrebu (zeleno) će svijetliti.
4. Pustite da se uređaj zagrije. Aparat je spreman za upotrebu kada se lampica spremnosti za upotrebu ugasi.
5. Otvorite aparat i limove za pečenje premažite s malo ulja ili maslaca (po želji).
6. Izlijte tijesto na donji tanjur.
7. Zatvorite uređaj i zaključajte ga kopčom za pričvršćivanje.
8. Ispeći vafle. Za točno vrijeme kuhanja pogledajte upute na pakiranju tijesta.
9. Otvorite uređaj, izvadite vafle s ploče za pečenje. Vafli su vrući.
10. Izvucite utikač iz zidne utičnice nakon što završite s korištenjem uređaja. Dobar tek!

### UPOZORENJE:

- Nemojte koristiti vilicu, nož ili druge oštre predmete! Njime možete oštetiti neljepljivi premaz. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju oštećenja ploče za pečenje oštrim predmetima.
- Kuhinjskim papirom izvadite ostatke hrane iz podloge za pečenje dok su još vruće. Gornja ploča za pečenje se lakše čisti kada je ohlađena.

## RAD - Roštiljanje

---

1. Stavite ploču za pečenje za pečenje u uređaj (pogledajte "Zamjena ploča za pečenje").
2. Zatvorite uređaj.
3. Umetnite utikač u utičnicu. Svjetlo indikatora napajanja (crveno) i svjetlo spremnosti za upotrebu (zeleno) će zasvijetliti.
4. Pustite da se uređaj zagrije. Aparat je spreman za upotrebu kada se lampica spremnosti za upotrebu ugasi.
5. Otvorite aparat i limove za pečenje premažite s malo ulja ili maslaca (po želji).
6. Stavite hranu na lim za pečenje.
7. Zatvorite uređaj.
8. Pecite hranu na roštilju dok ne bude gotova. Hranu ne morate okretati.
9. Otvorite uređaj, uklonite hranu s ploče za pečenje. Hrana je vruća.
10. Izvucite utikač iz zidne utičnice nakon što završite s korištenjem uređaja. Dobar tek!

### UPOZORENJE:

- Nemojte koristiti vilicu, nož ili druge oštre predmete! Njime možete oštetiti neljepljivi premaz. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju oštećenja ploče za pečenje oštrim predmetima.
- Kuhinjskim papirom izvadite ostatke hrane iz podloge za pečenje dok su još vruće. Gornja ploča za pečenje se lakše čisti kada je ohlađena.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

---

Očistite uređaj nakon svake upotrebe.

1. Izvucite utikač iz zidne utičnice i ostavite uređaj da se potpuno ohladi.
2. Ploče za pečenje mogu se čistiti vrućom vodom i sredstvom za pranje posuđa; koristite mekanu krpu ili plastičnu četku za pranje posuđa. Ploče za pečenje temeljito osušite. Ploče za pečenje mogu se prati u perilici posuđa.
3. Očistite uređaj vlažnom krpom i zatim ga temeljito osušite.
4. Spremite uređaj i ploče za pečenje. Aparat se može skladištiti vodoravno ili okomito, na leđima.

### UPOZORENJE:

- Provjerite da uređaj nije priključen na napajanje prije nego što ga očistite.
- Nikada ne koristite korozivna ili ribajuća sredstva za čišćenje ili oštre predmete (kao što su noževi ili tvrde četke) za čišćenje uređaja. oni bi mogli oštetiti neprianjajući premaz na pločama za pečenje.
- Nikada ne uranjajte uređaj, utikač ili kabel za napajanje u vodu ili drugu tekućinu. Nikada ne stavljajte uređaj u perilicu posuđa.

## BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

- Tento spotřebič není určen pro profesionální použití, ale je určen pro domácí a podobné použití, jako jsou kuchyně pro zaměstnance, v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích, hosty v hotelech, motelech a jiných obytných prostředích, v prostředí typu Bed & Breakfast a farmy.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.
- Spotřebič vždy instalujte na stabilní a rovný povrch, kde nemůže spadnout.
- Části tohoto spotřebiče se mohou zahřát nebo zahřát. Vyvarujte se popálení. Nedotýkejte.
- Vaše ruce musí být suché, když se dotknete tohoto spotřebiče, jeho kabelu a zástrčky.
- Tento spotřebič musí ztrácet teplo, proto mu kolem něj ponechte dostatečný prostor. Také jej nezakrývejte.
- Tento spotřebič, kabel a zástrčka nesmí přijít do kontaktu s vodou, zdroji tepla nebo otevřeným ohněm.
- Nedotýkejte se tohoto zařízení, pokud se dostalo do kontaktu s vodou. Ihned vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Nikdy nenechávejte kabel viset přes okraj dřezu, pracovní desky nebo stolu.
- Pokud elektrický spotřebič nepoužíváte, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky tahem za samotnou zástrčku, nikoli za kabel.
- Nepoužívejte elektrický spotřebič, pokud je kabel poškozen.
- Nepoužívejte tento spotřebič s externím časovačem nebo samostatným systémem dálkového ovládní.
- Pokud je spotřebič nebo kabel vadný, nepokoušejte se je sami opravit. Opravy vždy nechte provádět kvalifikovaným technikem. musí být vyměněn výrobcem, poskytovatelem technických služeb nebo osobou s rovnocennou kvalifikací, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Nepřesunujte toto zařízení, když je zapnuté nebo ještě horké.
- Na víko nepokládejte těžké předměty, aby bylo zařízení zavřené.
- Nikdy nepoužívejte toto zařízení v blízkosti ptáků. Výpary uvolňované z nepřilnavého povlaku mohou u ptáků způsobit stres nebo něco horšího.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí nebezpečí.
- Dětem není dovoleno čistit nebo udržovat spotřebič, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dozorem.
- Udržujte spotřebič a kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.

## ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Obalový materiál, jako jsou plastové a kartonové krabice, vyhazujte do nádob k tomu určených.

- Nelikvidujte tento výrobek na konci jeho životnosti jako běžný domovní odpad, ale odevzdejte jej na sběrném místě pro opětovné použití elektrických a elektronických zařízení. Hledejte symbol na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu s označením druhu odpadu.
- Materiály lze použít, jak je uvedeno. Tím, že nám pomůžete znovu použít a zpracovat materiály nebo jinak recyklovat staré zařízení, významně přispějete k ochraně životního prostředí.
- Vaše obec vám může sdělit, kde najdete určené sběrné místo odpadu ve vašem okolí.

## SERVIS

V nepravděpodobném případě poruchy kontaktujte zákaznický servis Bestron: [www.bestron.com/service](http://www.bestron.com/service)

Technické specifikace	
Modelka	ASG90XXL
Síťová (V)	220-240V
Frekvence (Hz)	50/60
Bezpečnostní třída	1
Napájení (Watt)	900
Hluk (dB(A))	-
Max. Kapacita	-
Maximální doba nepřetržitého provozu (KB)	-
Rozměry (D x Š x V) (cm)	29,5x20,0x12,0
Délka kabelu (cm)	70

## PROVOZ - Obecné informace

Níže uvedený popis odpovídá obrázku 1 na straně 2.

1. Bydlení
- 2a. Kontrolka napájení (červená)
- 2b. Kontrolka připravená k použití (zelená)
3. Upevňovací spona
4. Pečicí plech na vafle (2x)
5. Pečicí plech na opečené sendviče (2x)
6. Pečicí plech na grilování (2x)
7. Napájecí kabel a zástrčka

## PROVOZ - Před prvním použitím

1. Odstraňte obal.
2. Vyčistěte všechny pečicí desky, abyste odstranili veškeré zbytky, které mohou zůstat z výrobního procesu (viz „Čištění a údržba“).
3. Zasuňte zástrčku do zásuvky a nechte gril 10 minut zahřát. Tím se ze spotřebiče odstraní případný zápach z obalu.

### VAROVÁNÍ:

- Spotřebič může při prvním zapnutí vydávat trochu kouře a charakteristický zápach. To je normální a přestane to samo. Zajistěte dostatečné větrání spotřebiče.
- Během používání se topné těleso zapíná a vypíná, aby byla teplota pečicích desek konstantní. V důsledku toho se také příležitostně rozsvítí kontrolka teploty.
- Udržujte domácí ptáky mimo dosah spotřebiče, když je v provozu. Výpary uvolňované z nepřilnavého povlaku jsou pro ptáky škodlivé.

## PROVOZ - Výměna pečicích desek

Níže uvedený popis odpovídá obrázku 2 na straně 2.

1. Nechte spotřebič zcela vychladnout.
2. Otevřete spotřebič.
3. Stisknutím černých knoflíků vedle rukojeti vyjměte pečicí desky (viz obrázek 2A).
4. Vezměte jiný pečicí plech.
5. Umístěte dlouhé vybrání pečicí desky do otvoru pod pantem spotřebiče (viz obrázek 2B). Pečicí plech opatrně zatlačte dolů, dokud nezapadne na místo (viz obrázek 2C).
6. Opakujte kroky 3 až 5 pro druhý pečicí plech.

## PROVOZ - Toastové chlebičky

1. Vložte pečicí plech na opékané sendviče do spotřebiče (viz „Výměna pečicích plechů“).
2. Zavřete spotřebič.
3. Zasuňte zástrčku do zásuvky. Rozsvítí se kontrolka napájení (červená) a kontrolka připravenosti k použití (zelená).
4. Nechte spotřebič zahřát. Spotřebič je připraven k použití, jakmile zhasne kontrolka připravenosti k použití.
5. Otevřete spotřebič a na pečicí plech položte sendviče, které chcete opékat.
6. Zavřete spotřebič a zajistěte jej pomocí upevňovací spony.
7. Sendviče opékejte, dokud nebudou zlatavě hnědé.
8. Otevřete spotřebič, vyjměte opečené sendviče z pečicí desky. Jsou horké.
9. Po ukončení používání spotřebiče vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Dobrou chuť!

### VAROVÁNÍ:

- Pokud nemůžete spotřebič zavřít a nemůžete spotřebič uzamknout pomocí upevňovací spony, je na sendviči příliš mnoho přísad. Nepokoušejte se zavírat spotřebič silou; místo toho odeberte některé přísady.
- Nepoužívejte vidličku, nůž nebo jiné ostré předměty! Můžete jím poškodit nepřilnavou vrstvu. Při poškození pečicí desky ostrými předměty zaniká záruka.
- Zbylé jídlo vyjměte ze spodního pečicího plechu pomocí kuchyňského papíru, dokud je ještě horké. Horní pečicí plech se snáze čistí, když je vychladlý.

## PROVOZ - Vafle

1. Vložte pečicí plech na vafle do spotřebiče (viz „Výměna pečicích plechů“).
2. Zavřete spotřebič.
3. Zasuňte zástrčku do zásuvky. Rozsvítí se kontrolka napájení (červená) a kontrolka připravenosti k použití (zelená).
4. Nechte spotřebič zahřát. Spotřebič je připraven k použití, jakmile zhasne kontrolka připravenosti k použití.
5. Otevřete spotřebič a vymažte pečicí plechy trochou oleje nebo másla (podle potřeby).
6. Těsto nalijeme na spodní plech.
7. Zavřete spotřebič a zajistěte jej pomocí upevňovací spony.
8. Pečte vafle. Správnou dobu vaření najdete v pokynech na obalu těsta.
9. Otevřete spotřebič, vyjměte vafle z pečicí desky. Vafle jsou horké.
10. Po ukončení používání spotřebiče vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Dobrou chuť!

### VAROVÁNÍ:

- Nepoužívejte vidličku, nůž nebo jiné ostré předměty! Můžete jím poškodit nepřilnavou vrstvu. Při poškození pečicí desky ostrými předměty zaniká záruka.
- Zbýlé jídlo vyjměte ze spodního pečicího plechu pomocí kuchyňského papíru, dokud je ještě horké. Horní pečicí plech se snadněji čistí, když je vychladlý.

## PROVOZ - Grilování

1. Vložte pečicí desku pro grilování do spotřebiče (viz „Výměna pečicích desek“).
2. Zavřete spotřebič.
3. Zasuňte zástrčku do zásuvky. Rozsvítí se kontrolka napájení (červená) a kontrolka připravenosti k použití (zelená).
4. Nechte spotřebič zahřát. Spotřebič je připraven k použití, jakmile zhasne kontrolka připravenosti k použití.
5. Otevřete spotřebič a vymažte pečicí plechy trochou oleje nebo másla (podle potřeby).
6. Umístěte jídlo na pečicí plech.
7. Zavřete spotřebič.
8. Grilujte jídlo, dokud nebude hotové. Jídlo nemusíte obracet.
9. Otevřete spotřebič, vyjměte jídlo z pečicí desky. Jídlo je horké.
10. Po ukončení používání spotřebiče vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Dobrou chuť!

### VAROVÁNÍ:

- Nepoužívejte vidličku, nůž nebo jiné ostré předměty! Můžete jím poškodit nepřilnavou vrstvu. Při poškození pečicí desky ostrými předměty zaniká záruka.
- Zbýlé jídlo vyjměte ze spodního pečicího plechu pomocí kuchyňského papíru, dokud je ještě horké. Horní pečicí plech se snaže čistí, když je vychladlý.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Po každém použití spotřebič vyčistěte.

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte spotřebič úplně vychladnout.
2. Pečicí desky lze čistit horkou vodou a mycím prostředkem; použijte měkký hadřík nebo plastový kartáč na mytí nádobí. Pečicí plechy důkladně osušte. Pečicí desky jsou vhodné do myčky nádobí.
3. Spotřebič očistěte vlhkým hadříkem a poté jej důkladně osušte.
4. Uskladněte spotřebič a pečicí desky. Spotřebič lze skladovat vodorovně nebo svisle na zadní straně.

### VAROVÁNÍ:

- Před čištěním se ujistěte, že spotřebič není připojen ke zdroji napájení.
- K čištění spotřebiče nikdy nepoužívejte žíravé nebo drhnuocí čisticí prostředky nebo ostré předměty (jako jsou nože nebo tvrdé kartáče), mohly by poškodit nepřilnavou vrstvu na pečicích plechách.
- Nikdy neponořujte spotřebič, zástrčku nebo napájecí kabel do vody nebo jiné kapaliny. Nikdy nedávejte spotřebič do myčky nádobí.

## BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

- Tento spotrebič nie je určený na profesionálne použitie, ale je určený na domáce a podobné použitie, ako napríklad v kuchyniach pre zamestnancov, v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach, hosťami v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach, v prostrediach typu Bed & Breakfast. a farmy.
- Uistite sa, že napätie v sieti zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku.
- Spotrebič vždy inštalujte na stabilný a rovný povrch, kde sa nemôže prevrátiť.
- Časti tohto spotrebiča sa môžu zahriať alebo zahriať. Vyhnite sa popáleniu. Nedotýkaj sa.
- Keď sa dotknete tohto spotrebiča, jeho kábla a zástrčky, musíte mať suché ruky.
- Toto zariadenie musí stratiť svoje teplo, preto mu okolo neho ponechajte dostatočný voľný priestor. Tiež ho nezakrývajte.
- Tento spotrebič, kábel a zástrčka nesmú prísť do kontaktu s vodou, zdrojmi tepla alebo otvoreným ohňom.
- Nedotýkajte sa tohto zariadenia, ak prišlo do kontaktu s vodou. Ihneď vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Nikdy nenechajte kábel visieť cez okraj drezu, pracovnej dosky alebo stola.
- Keď elektrický spotrebič nepoužívate, vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Vytiahnite zástrčku zo zásuvky ľahom za samotnú zástrčku a nie za kábel.
- Nepoužívajte elektrický spotrebič, ak je kábel poškodený.
- Neprevádzkujte tento spotrebič s externým časovačom alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.
- Ak je spotrebič alebo kábel poškodený, nepokúšajte sa ho sami opraviť. Opravy vždy nechajte vykonať kvalifikovaným technikom. musí ho vymeniť výrobca, poskytovateľ technickej služby alebo osoba s rovnocennou kvalifikáciou, aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu.
- Nehýbte s týmto zariadením, keď je zapnuté alebo ešte horúce.
- Na veko nekladte ťažké predmety, aby bolo zariadenie zatvorené.
- Toto zariadenie nikdy nepoužívajte v blízkosti vtákov. Výpary uvoľňované z nepriľnavého povlaku môžu u vtákov spôsobiť stres alebo ešte horšie.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo sú poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú nebezpečenstvám.
- Deťom nie je dovolené čistiť alebo udržiavať spotrebič, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a sú pod dozorom.
- Spotrebič a kábel uchovávajú mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

## ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Obalový materiál, ako sú plastové a kartónové škatule, odhodte do nádob na to určených.

- Tento výrobok po skončení jeho životnosti nelikvidujte ako bežný domáci odpad, ale odovzdajte ho na zbernom mieste na opätovné použitie elektrických a elektronických zariadení. Vyhľadajte symbol na produkte, v návode na použitie alebo na obale označujúcom druh odpadu.
- Materiály môžu byť použité tak, ako je uvedené. Tým, že nám pomôžete opätovne použiť a spracovať materiály alebo inak recyklovať staré vybavenie, významne prispějete k ochrane životného prostredia.
- Vaša obec vám môže povedať, kde nájdete určené zberné miesto odpadu vo vašom okolí.

## SERVIS

V nepravdepodobnom prípade poruchy sa obráťte na zákaznícky servis Bestron: [www.bestron.com/service](http://www.bestron.com/service)

Tehničke specifikacije	
Model	ASG90XXL
Mrežno napajanje (V)	220-240V
Frekvencija (Hz)	50/60
Sigurnosna klasa	1
Vlast (Watt)	900
Buka (dB(A))	-
Max. Kapacitet	-
Maksimalno vrijeme neprekidnog rada (KB)	-
Dimenzije (D x Š x V) (cm)	29,5x20,0x12,0
Dužina kabela (cm)	70



## PREVÁDZKA - Všeobecné informácie

Nižšie uvedený popis zodpovedá obrázku 1 na strane 2.

1. **Bývanie**
- 2a. **Kontrolka napájania (červená)**
- 2b. **Svetlo pripravené na použitie (zelené)**
3. **Upevňovacia spona**
4. **Plech na pečenie vaflí (2x)**
5. **Plech na pečenie opekaných sendvičov (2x)**
6. **Plech na pečenie na grilovanie (2x)**
7. **Napájaci kábel a zástrčka**

## PREVÁDZKA - Pred prvým použitím

1. Odstráňte obal.
2. Vyčistite všetky platne na pečenie, aby ste odstránili všetky zvyšky, ktoré môžu zostať z výrobného procesu (pozri „Čistenie a údržba“).
3. Zapojte zástrčku do zásuvky a nechajte gril 10 minút zohrievať. Tým sa zo spotrebiča odstráni prípadný zápach z obalu.

### POZOR:

- Spotrebič môže pri prvom zapnutí vydávať mierny dym a charakteristický zápach. To je normálne a prestane to samo. Uistite sa, že spotrebič má dostatočné vetranie.
- Počas používania sa vykurovacie teleso zapína a vypína, aby sa udržala konštantná teplota platní na pečenie. V dôsledku toho sa príležitostne rozsvieti aj kontrolka teploty.
- Počas používania držte domáce vtáky mimo dosahu spotrebiča. Výpary uvoľňované z neprilnavého povlaku sú pre vtáky škodlivé.

## OBSLUHA - Výmena platní na pečenie

Nižšie uvedený popis zodpovedá obrázku 2 na strane 2.

1. Nechajte prístroj úplne vychladnúť.
2. Otvorte spotrebič.
3. Stlačte čierne gombíky vedľa rukoväte, aby ste vybrali platne na pečenie (pozri obrázok 2A).
4. Vezmite si iný plech na pečenie.
5. Umiestnite dlhé vybranie plechu na pečenie do otvoru pod pántom spotrebiča (pozri obrázok 2B). Opatrne zatlačte plech na pečenie nadol, kým nezapadne na miesto (pozri obrázok 2C).
6. Opakujte kroky 3 až 5 pre druhý plech na pečenie.

## PREVÁDZKA - Opekané chlebičky

1. Vložte plech na pečenie na opekané sendviče do spotrebiča (pozri „Výmena platní na pečenie“).
2. Zatvorte spotrebič.
3. Zasuňte zástrčku do zásuvky. Rozsvieti sa kontrolka napájania (červená) a kontrolka pripravenosti na použitie (zelená).
4. Nechajte prístroj zohriať. Spotrebič je pripravený na použitie, keď zhasne kontrolka pripravenosti na použitie.
5. Otvorte spotrebič a položte sendviče, ktoré sa majú opekať, na plech na pečenie.
6. Zatvorte spotrebič a zaistite ho pomocou upevňovacej spony.
7. Sendviče opekajte, kým nie sú zlatohnedé.
8. Otvorte spotrebič, vyberte opečené sendviče z plechu na pečenie. Sú horúce.
9. Po ukončení používania spotrebiča vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Dobrú chuť!

### POZOR:

- Ak nemôžete spotrebič zavrieť a nemôžete ho uzamknúť pomocou upevňovacej spony, na sendviči je príliš veľa ingrediencií. Nepokúšajte sa spotrebič zatvárať silou; namiesto toho odstráňte niektoré prísady.
- Nepoužívajte vidličku, nôž ani iné ostré predmety! Môžete ním poškodiť neprilnavý plášť. Pri poškodení plechu na pečenie ostrými predmetmi zaniká záruka.
- Zvyšné jedlo odstráňte z podložky na pečenie pomocou kuchynského papiera, kým je ešte horúce. Horný plech na pečenie sa ľahšie čistí, keď je vychladnutý.

## PREVÁDZKA - Oblátky

---

1. Vložte plech na pečenie vafli do spotrebiča (pozri „Výmena platní na pečenie“).
2. Zatvorte spotrebič.
3. Zasuňte zástrčku do zásuvky. Rozsvieti sa kontrolka napájania (červená) a kontrolka pripravenosti na použitie (zelená).
4. Nechajte prístroj zohriať. Spotrebič je pripravený na použitie, keď zhasne kontrolka pripravenosti na použitie.
5. Otvorte spotrebič a namažte plechy na pečenie trochu oleja alebo masla (podľa potreby).
6. Cesto vylejeme na spodný tanier.
7. Zatvorte spotrebič a zaistíte ho pomocou upevňovacej spony.
8. Pečieme vafle. Správny čas varenia nájdete v pokynoch na obale cesta.
9. Otvorte spotrebič, vyberte vafle z plechu na pečenie. Vafle sú horúce.
10. Po ukončení používania spotrebiča vyťahnite zástrčku zo zásuvky. Dobrú chuť!

### POZOR:

- Nepoužívajte vidličku, nôž ani iné ostré predmety! Môžete ním poškodiť nepriľnavý plášť. Pri poškodení plechu na pečenie ostrými predmetmi zaniká záruka.
- Zvyšné jedlo odstráňte z podložky na pečenie pomocou kuchynského papiera, kým je ešte horúce. Horný plech na pečenie sa ľahšie čistí, keď je vychladnutý.

## PREVÁDZKA - Grilovanie

---

1. Vložte platňu na pečenie na grilovanie do spotrebiča (pozri „Výmena platní na pečenie“).
2. Zatvorte spotrebič.
3. Zasuňte zástrčku do zásuvky. Rozsvieti sa kontrolka napájania (červená) a kontrolka pripravenosti na použitie (zelená).
4. Nechajte prístroj zohriať. Spotrebič je pripravený na použitie, keď zhasne kontrolka pripravenosti na použitie.
5. Otvorte spotrebič a namažte plechy na pečenie trochu oleja alebo masla (podľa potreby).
6. Položte jedlo na plech na pečenie.
7. Zatvorte spotrebič.
8. Jedlo grilujte, kým nie je hotové. Jedlo nemusíte obracať.
9. Otvorte spotrebič, vyberte jedlo z plechu na pečenie. Jedlo je horúce.
10. Po ukončení používania spotrebiča vyťahnite zástrčku zo zásuvky. Dobrú chuť!

### POZOR:

- Nepoužívajte vidličku, nôž ani iné ostré predmety! Môžete ním poškodiť nepriľnavý plášť. Pri poškodení plechu na pečenie ostrými predmetmi zaniká záruka.
- Zvyšné jedlo odstráňte z podložky na pečenie pomocou kuchynského papiera, kým je ešte horúce. Horný plech na pečenie sa ľahšie čistí, keď je vychladnutý.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

---

Po každom použití spotrebič vyčistite.

1. Vyťahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte spotrebič úplne vychladnúť.
2. Plechy na pečenie je možné čistiť horúcou vodou a saponátom; použite mäkkú handričku alebo plastovú kefku na umývanie riadu. Plechy na pečenie dôkladne osušte. Dosky na pečenie sú vhodné do umývačky riadu.
3. Spotrebič čistíte vlhkou handričkou a potom ho dôkladne osušte.
4. Uložte spotrebič a platne na pečenie. Spotrebič je možné skladovať vodorovne alebo zvisle na zadnej strane.

### POZOR:

- Pred čistením skontrolujte, či spotrebič nie je pripojený k zdroju napájania.
- Na čistenie spotrebiča nikdy nepoužívajte korozívne čistiace prostriedky ani ostré predmety (ako nože alebo tvrdé kefy). tie by mohli poškodiť nepriľnavý povlak na plechoch na pečenie.
- Nikdy neponárajte spotrebič, zástrčku ani napájací kábel do vody alebo inej tekutiny. Nikdy nedávajte prístroj do umývačky riadu.

## INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA

- Acest aparat nu este destinat utilizării profesionale, dar este destinat utilizării casnice și similare, cum ar fi în bucătăriile pentru personal, în magazine, birouri și alte medii de lucru, de către oaspeții din hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale, în medii de tip Bed & Breakfast. și ferme.
- Asigurați-vă că tensiunea de la rețea corespunde cu tensiunea indicată pe plăcuța cu date tehnice.
- Instalați întotdeauna aparatul pe o suprafață stabilă și plană, unde nu poate cădea.
- Părțile acestui aparat pot deveni calde sau fierbinți. Evitați să vă ardeți. Nu atingeți.
- Măinile dumneavoastră trebuie să fie uscate când atingeți acest aparat, este cablul și ștecherul.
- Acest aparat trebuie să-și piardă căldura, așa că lăsați-i suficient spațiu în jurul lui. De asemenea, nu-l acoperiți.
- Acest aparat, cablul și ștecherul nu trebuie să intre în contact cu apa, surse de căldură sau flăcări deschise.
- Nu atingeți acest dispozitiv dacă a intrat în contact cu apa. Scoateți imediat ștecherul din priză.
- Nu lăsați niciodată cablul să atârne peste marginea chiuvetei, a blatului de lucru sau a mesei.
- Scoateți întotdeauna ștecherul din priză atunci când nu utilizați aparatul electric.
- Scoateți ștecherul din priză trăgând de ștecher în sine și nu de cablu.
- Nu folosiți aparatul electric dacă cablul este deteriorat.
- Nu utilizați acest aparat cu un temporizator extern sau cu un sistem separat de telecomandă.
- Dacă aparatul sau cablul este defecte, nu încercați să îl reparați singur. Solicitați întotdeauna reparațiile efectuate de un tehnician calificat. trebuie înlocuit de către producător, un furnizor de servicii tehnice sau o persoană cu calificare echivalentă, pentru a evita orice pericol.
- Nu mutați acest dispozitiv când este pornit sau încă fierbinte.
- Nu așezați obiecte grele pe capac pentru a ține dispozitivul închis.
- Nu utilizați niciodată acest dispozitiv lângă păsări. Aburii eliberați de stratul antiaderent pot provoca stres sau mai rău la păsări.
- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de la 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele.
- Copiii nu au voie să curețe sau să întrețină aparatul decât dacă au peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

## MEDIU INCONJURATOR



Aruncați materialele de ambalare, cum ar fi cutiile de plastic și carton, în recipientele desemnate.

- Nu aruncați acest produs ca deșeu menajer normal la sfârșitul duratei de viață, ci predați-l la un punct de colectare pentru reutilizarea echipamentelor electrice și electronice. Căutați simbolul de pe produs, instrucțiunile de utilizare sau ambalajul care indică tipul de deșeu.
- Materialele pot fi folosite conform indicațiilor. Ajutându-ne să reutilizăm și să procesăm materialele sau să reciclăm în alt mod vechiul echipament, veți aduce o contribuție importantă la protecția mediului.
- Municipality dumneavoastră vă poate spune unde puteți găsi punctul de colectare a deșeurilor desemnat în cartierul dumneavoastră.

## SERVICIU

În cazul puțin probabil al unei defecțiuni, vă rugăm să contactați serviciul pentru clienți Bestron: [www.bestron.com/service](http://www.bestron.com/service)

Specificatii tehnice	
Model	ASG90XXL
Rețea (V)	220-240V
Frecvență (Hz)	50/60
Clasa de siguranță	1
Putere (Watt)	900
Zgomot (dB(A))	-
Max. Capacitate	-
Timp maxim de funcționare continuă (KB)	-
Dimensiuni (L x l x h) (cm)	29,5x20,0x12,0
Lungimea cablului (cm)	70

## FUNȚIONARE - INFORMAȚII GENERALE

Descrierea de mai jos merge cu imaginea 1 de la pagina 2.

1. Locuință
- 2a. Indicator luminos de alimentare (roșu)
- 2b. Lumină gata de utilizare (verde)
3. Clip de fixare
4. Placă de copt pentru vafe (x2)
5. Placă de copt pentru sandvișuri prăjite (x2)
6. Placă de copt pentru grătar (x2)
7. Cablu de alimentare și ștecher

## FUNȚIONARE - ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Scoateți ambalajul.
2. Curățați toate plăcile de copt pentru a îndepărta eventualele reziduuri care pot rămâne din procesul de fabricație (vezi „Curățare și întreținere”).
3. Puneți ștecherul în priză de perete și lăsați grătarul să se încălzească timp de 10 minute. Acest lucru va elimina orice miros de ambalaj din aparat.

### AVERTIZARE:

- Aparatul poate scoate puțin fum și un miros caracteristic atunci când îl porniți pentru prima dată. Acest lucru este normal și se va opri de la sine. Asigurați-vă că aparatul are o ventilație suficientă.
- În timpul utilizării, elementul de încălzire se va porni și se va opri pentru a menține constantă temperatura plăcilor de copt. În consecință, lumina pilot de temperatură va fi, de asemenea, aprinsă ocazional.
- Țineți păsările de casă departe de aparat când acesta este în uz. Fumul eliberat de stratul antiaderent este dăunător păsărilor.

## FUNȚIONARE - Schimbarea plăcilor de copt

Descrierea de mai jos merge cu imaginea 2 de la pagina 2.

1. Lăsați aparatul să se răcească complet.
2. Deschideți aparatul.
3. Împingeți butoanele negre de lângă mâner pentru a scoate plăcile de copt (vezi figura 2A).
4. Luați o altă placă de copt.
5. Așezați locașul lung al plăcii de copt în deschiderea de sub balamaua aparatului (vezi figura 2B). Împingeți cu grijă placa de copt în jos până când se fixează cu un clic (vezi figura 2C).
6. Repetați pașii de la 3 la 5 pentru a doua farfurie de copt.

## OPERAȚIUNE - Sandvișuri prăjite

1. Puneți placa de copt pentru sandvișuri prăjite în aparat (vezi „Schimbarea plăcilor de copt”).
2. Închideți aparatul.
3. Introduceți ștecherul în priză. Indicatorul luminos de alimentare (roșu) și lumina gata de utilizare (verde) se vor aprinde.
4. Lăsați aparatul să devină fierbinte. Aparatul este gata de utilizare odată ce lumina gata de utilizare este stinsă.
5. Deschideți aparatul și așezați sandvișurile de prăjit pe placa de copt.
6. Închideți aparatul și blocați-l folosind clema de fixare.
7. Prăjiți sandvișurile până devin maro auriu.
8. Deschideți aparatul, scoateți sandvișurile prăjite de pe placa de copt. Sunt fierbinți.
9. Scoateți ștecherul din priză după ce ați terminat de utilizat aparatul. Poftă bună!

### AVERTIZARE:

- Dacă nu puteți închide aparatul și nu puteți bloca aparatul folosind clema de fixare, sunt prea multe ingrediente pe sandwich. Nu încercați să închideți aparatul cu forță; în schimb, îndepărtați câteva ingrediente.
- Nu folosiți furculiță, cuțit sau alt obiect ascuțit! Puteți deteriora stratul antiaderent cu el. Garanția devine nulă atunci când deteriorați placa de copt cu obiecte ascuțite.
- Îndepărtați mâncarea rămasă de pe platoul de dedesubt cu o hârtie de bucătărie cât este încă fierbinte. Plita superioară de copt este mai ușor de curățat când este răcită.

## OPERAȚIUNE - Vafe

Așezați placa de copt pentru vafe în aparat (consultați „Schimbarea plăcilor de copt”).

Închideți aparatul.

Introduceți ștecherul în priză. Indicatorul luminos de alimentare (roșu) și lumina gata de utilizare (verde) se vor aprinde.

Lăsați aparatul să devină fierbinte. Aparatul este gata de utilizare odată ce lumina gata de utilizare este stinsă.

Deschideți aparatul și ungeți plăcile de copt cu puțin ulei sau unt (dacă se dorește).

Turnați aluatul pe farfuria de jos.

Închideți aparatul și blocați-l folosind clema de fixare.

Coaceți vafele. Consultați instrucțiunile de pe ambalajul aluatului pentru timpul corect de gătire.

Deschideți aparatul, scoateți vafele de pe placa de copt. Vafele sunt fierbinți.

Scoateți ștecherul din priză după ce ați terminat de utilizat aparatul. Poftă bună!

### AVERTIZARE:

- Nu folosiți furculiță, cuțit sau alt obiect ascuțit! Puteți deteriora stratul antiaderent cu el. Garanția devine nulă atunci când deteriorați placa de copt cu obiecte ascuțite.
- Îndepărtați mâncarea rămasă de pe platoul de dedesubt cu o hârtie de bucătărie cât este încă fierbinte. Plita superioară de copt este mai ușor de curățat când este răcită.

## OPERARE - Gratar

1. Puneți placa de copt pentru grătar în aparat (vezi „Schimbarea plăcilor de copt”).

2. Închideți aparatul.

3. Introduceți ștecherul în priză. Indicatorul luminos de alimentare (roșu) și lumina gata de utilizare (verde) se vor aprinde.

4. Lăsați aparatul să devină fierbinte. Aparatul este gata de utilizare odată ce lumina gata de utilizare este stinsă.

5. Deschideți aparatul și ungeți plăcile de copt cu puțin ulei sau unt (dacă se dorește).

6. Așezați mâncarea pe tava de copt.

7. Închideți aparatul.

8. Mâncarea la grătar până este gata. Nu trebuie să întoarceți mâncarea.

9. Deschideți aparatul, scoateți alimentele de pe placa de copt. Mâncarea este fierbinte.

10. Scoateți ștecherul din priză după ce ați terminat de utilizat aparatul. Poftă bună!

### AVERTIZARE:

- Nu folosiți furculiță, cuțit sau alt obiect ascuțit! Puteți deteriora stratul antiaderent cu el. Garanția devine nulă atunci când deteriorați placa de copt cu obiecte ascuțite.
- Îndepărtați mâncarea rămasă de pe platoul de dedesubt cu o hârtie de bucătărie cât este încă fierbinte. Plita superioară de copt este mai ușor de curățat când este răcită.

## CURATENIE SI MENTENANTA

Curățați aparatul după fiecare utilizare.

1. Scoateți ștecherul din priză și lăsați aparatul să se răcească complet.

2. Plitele de copt pot fi curățate cu apă fierbinte și detergent de vase; utilizați o cârpă moale sau o perie de spălat din plastic. Uscați bine plăcile de copt. Plitele de copt sunt rezistente la mașina de spălat vase.

3. Curățați aparatul cu o cârpă umedă și apoi uscați-l bine.

4. Depozitați aparatul și plitele de copt. Aparatul poate fi depozitat orizontal sau vertical, pe spate.

### AVERTIZARE:

- Verificați dacă aparatul nu este conectat la sursa de alimentare înainte de a-l curăța.
- Nu utilizați niciodată agenți de curățare corozivi sau curățați sau obiecte ascuțite (cum ar fi cuțite sau perii dure) pentru a curăța aparatul. Acestea ar putea deteriora stratul antiaderent de pe plăcile de copt.
- Nu scufundați niciodată aparatul, ștecherul sau cablul de alimentare în apă sau alt lichid. Nu puneți niciodată aparatul în mașina de spălat vase.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този уред не е предназначен за професионална употреба, но е предназначен за домашна и подобна употреба, като например в кухни за персонала, в магазини, офиси и други работни среди, от гости в хотели, мотели и други жилищни среди, в среди от тип Bed & Breakfast и ферми.
- Уверете се, че мрежовото напрежение съвпада с напрежението, показано на табелката с данни.
- Винаги монтирайте уреда върху стабилна и равна повърхност, където не може да се преобърне.
- Частите на този уред може да се нагреят или нагорещят. Избягвайте да се изгаряте. Не докосвайте.
- Ръцете ви трябва да са сухи, когато докосвате този уред, това са кабелът и щепселът.
- Този уред трябва да губи топлината си, така че му осигурете достатъчно разстояние около него. Също така не го покривайте.
- Този уред, кабелът и щепселът не трябва да влизат в контакт с вода, източници на топлина или открит пламък.
- Не докосвайте това устройство, ако е влязло в контакт с вода. Незабавно извадете щепсела от контакта.
- Никога не оставяйте кабела да виси над ръба на мивката, плота или масата.
- Винаги изваждайте щепсела от контакта, когато не използвате електрическия уред.
- Извадете щепсела от контакта, като дърпате самия щепсел, а не кабела.
- Не използвайте електрическия уред, ако кабелът е повреден.
- Не работете с този уред с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
- Ако уредът или кабелът са дефектни, не се опитвайте да ги ремонтирате сами. Ремонтите винаги трябва да се извършват от квалифициран техник. Той трябва да бъде заменен от производителя, доставчик на техническо обслужване или лице с еквивалентна квалификация, за да се избегне всякаква опасност.
- Не местете това устройство, когато е включено или все още горещо.
- Не поставяйте тежки предмети върху капака, за да държите устройството затворено.
- Никога не използвайте това устройство в близост до птици. Изпаренията, отделяни от незалепващото покритие, могат да причинят стрес или по-лошо при птиците.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират опасностите.
- Деца нямат право да почистват или поддържат уреда, освен ако не са на възраст над 8 години и са под наблюдение.
- Пазете уреда и кабела далеч от обсега на деца под 8 години.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.

## ЗАОБИКАЛЯЩА СРЕДА



Изхвърлете опаковъчния материал като пластмасови и картонени кутии в предназначените за това контейнери.

- Не изхвърляйте този продукт като обикновен домашен отпадък в края на живота му, а го предайте в събирателен пункт за повторна употреба на електрическо и електронно оборудване. Потърсете символа върху продукта, инструкциите за употреба или опаковката, показващ вида на отпадъците.
- Материалите могат да се използват според указанията. Като ни помагате да използваме повторно и обработваме материалите или по друг начин рециклираме старото оборудване, вие ще направите важен принос за опазването на околната среда.
- Вашата община може да ви каже къде да намерите определения пункт за събиране на отпадъци във вашия квартал.

## ОБСЛУЖВАНЕ

В малко вероятния случай на неизправност, моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Bestron: [www.bestron.com/service](http://www.bestron.com/service)

Технически спецификации	
Модел	ASG90XXL
Мрежа (V)	220-240V
Честота (Hz)	50/60
Клас по безопасност	1
Мощност (Watt)	900
шум (dB(A))	-
Капацитет	-
Максимално време за непрекъсната работа (KB)	-
Размери (В x Ш x Г) (cm)	29,5x20,0x12,0
Дължина на кабела (cm)	70



## ОПЕРАЦИЯ - Обща информация

Описанието по-долу върви с изображение 1 на страница 2.

1. Жилище
- 2а. Светлинен индикатор за захранване (червен)
- 2б. Готова за употреба светлина (зелена)
3. Щипка за закопчаване
4. Тава за печене на вафли (x2)
5. Тава за печене на препечени сандвичи (x2)
6. Плоча за печене на грил (x2)
7. Захранващ кабел и щепсел

## ЕКСПЛОАТАЦИЯ - Преди първа употреба

1. Отстранете опаковката.
2. Почистете всички плочи за печене, за да премахнете всички остатъци, които може да са останали от производствения процес (вижте „Почистване и поддръжка“).
3. Поставете щепсела в контакта и оставете грила да загрее за 10 минути. Това ще премахне миризмата на опаковката от уреда.

### ВНИМАНИЕ:

- Уредът може да отдели малко дим и характерна миризма, когато го включите за първи път. Това е нормално и ще спре от само себе си. Уверете се, че уредът има достатъчна вентилация.
- По време на употреба нагревателният елемент ще се включва и изключва, за да поддържа температурата на плочите за печене постоянна. Следователно, контролната лампа за температурата също ще свети от време на време.
- Дръжте домашните птици далеч от уреда, когато се използва. Изпаренията, отделени от незалепащото покритие, са вредни за птиците.

## ОПЕРАЦИЯ - Смяна на плочите за печене

Описанието по-долу върви с изображение 2 на страница 2.

1. Оставете уреда да изстине напълно.
2. Отворете уреда.
3. Натиснете черните копчета до дръжката, за да извадите плочите за печене (вижте фигура 2A).
4. Вземете друга тава за печене.
5. Поставете дългата вдлъбнатина на тавата за печене в отвора под пантата на уреда (вижте фигура 2B). Внимателно натиснете плочата за печене надолу, докато щракне на място (вижте фигура 2C).
6. Повторете стъпки от 3 до 5 за втората тава за печене.

## ОПЕРАЦИЯ - Препечени сандвичи

1. Поставете плочата за печене на препечени сандвичи в уреда (вижте „Смяна на плочите за печене“).
2. Затворете уреда.
3. Поставете щепсела в контакта. Индикаторът за захранване (червен) и индикаторът за готовност (зелен) ще светнат.
4. Оставете уреда да се нагрее. Уредът е готов за употреба, след като индикаторът за готовност за употреба изгасне.
5. Отворете уреда и поставете сандвичите за препичане върху тавата за печене.
6. Затворете уреда и го заключете с помощта на скобата за закрепване.
7. Препечете сандвичите, докато станат златисто кафяви.
8. Отворете уреда, извадете препечените сандвичи от тавата за печене. Горещи са.
9. След като приклучите с употребата на уреда, извадете щепсела от контакта. Добър апетит!

### ВНИМАНИЕ:

- Ако не можете да затворите уреда и не можете да заключите уреда с помощта на скобата за закрепване, в сандвича има твърде много съставки. Не се опитвайте да затваряте уреда със сила; вместо това премахнете някои съставки.
- Не използвайте вилица, нож или друг остър предмет! Можете да повредите незалепащото покритие с него. Гаранцията отпада при повреда на плочата за печене с остри предмети.
- Отстранете останалата храна от долната плоча за печене с кухненска хартия, докато е още гореща. Горната плоча за печене се почиства по-лесно, когато е охладена.

## ОПЕРАЦИЯ - Вафли

---

1. Поставете плочата за печене на гофрети в уреда (вижте „Смяна на плочите за печене“).
2. Затворете уреда.
3. Поставете щепсела в контакта. Индикаторът за захранване (червен) и индикаторът за готовност (зелен) ще светнат.
4. Оставете уреда да се нагрее. Уредът е готов за употреба, след като индикаторът за готовност за употреба изгасне.
5. Отворете уреда и намажете блатовете за печене с малко олио или масло (по желание).
6. Изсипете тестото върху долната чиния.
7. Затворете уреда и го заключете с помощта на скобата за закрепване.
8. Изпечете гофретите. Вижте инструкциите на опаковката на тестото за правилното време за готвене.
9. Отворете уреда, извадете вафлите от тавата за печене. Гофретите са топли.
10. След като приключите с употребата на уреда, извадете щепсела от контакта. Добър апетит!

### ВНИМАНИЕ:

- Не използвайте вилица, нож или друг остър предмет! Можете да повредите незалепващото покритие с него. Гаранцията отпада при повреда на плочата за печене с остри предмети.
- Отстранете останалата храна от долната плоча за печене с кухненска хартия, докато е още гореща. Горната плоча за печене се почиства по-лесно, когато е охладена.

## ОПЕРАЦИЯ - Грил

---

1. Поставете плочата за печене за печене в уреда (вижте „Смяна на плочите за печене“).
2. Затворете уреда.
3. Поставете щепсела в контакта. Индикаторът за захранване (червен) и индикаторът за готовност (зелен) ще светнат.
4. Оставете уреда да се нагрее. Уредът е готов за употреба, след като индикаторът за готовност за употреба изгасне.
5. Отворете уреда и намажете блатовете за печене с малко олио или масло (по желание).
6. Поставете храната върху тавата за печене.
7. Затворете уреда.
8. Печете храната на грил, докато стане готова. Не е нужно да обръщате храната.
9. Отворете уреда, извадете храната от тавата за печене. Храната е топла.
10. След като приключите с употребата на уреда, извадете щепсела от контакта. Добър апетит!

### ВНИМАНИЕ:

- Не използвайте вилица, нож или друг остър предмет! Можете да повредите незалепващото покритие с него. Гаранцията отпада при повреда на плочата за печене с остри предмети.
- Отстранете останалата храна от долната плоча за печене с кухненска хартия, докато е още гореща. Горната плоча за печене се почиства по-лесно, когато е охладена.

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

---

Почиствайте уреда след всяка употреба.

1. Извадете щепсела от контакта и оставете уреда да изстине напълно.
2. Плочите за печене могат да се почистват с гореща вода и препарат за миене на съдове; използвайте мека кърпа или пластмасова четка за миене. Изсушете добре плочите за печене. Плочите за печене могат да се мият в съдомиялна машина.
3. Почистете уреда с влажна кърпа и след това го подсушете старателно.
4. Съхранявайте уреда и плочите за печене. Уредът може да се съхранява както хоризонтално, така и вертикално, на гръб.

### ВНИМАНИЕ:

- Уверете се, че уредът не е свързан към захранването, преди да го почистите.
- Никога не използвайте корозивни или търкащи почистващи препарати или остри предмети (като ножове или твърди четки) за почистване на уреда. те могат да повредят незалепващото покритие на плочите за печене.
- Никога не потапяйте уреда, щепсела или захранващия кабел във вода или друга течност. Никога не поставяйте уреда в съдомиялна машина.





## ALL YOU WANT TO KNOW ABOUT YOUR UNIQUE 5 YEAR WARRANTY

ALLES, WAS SIE ÜBER IHRE EINZIGARTIGE 5-JAHRES-GARANTIE WISSEN MÖCHTEN  
TOUT CE QUE VOUS VOULEZ SAVOIR SUR VOTRE GARANTIE UNIQUE DE 5 ANS  
ALLES WAT U WILT WETEN OVER UW UNIEKE GARANTIE VAN 5 JAAR  
TUTTO QUELLO CHE VUOI SAPERE SULLA TUA GARANZIA UNICA DI 5 ANNI  
TODO LO QUE QUIERES SABER SOBRE TU ÚNICA GARANTÍA DE 5 AÑOS

[BESTRON.COM/GUARANTEE](http://BESTRON.COM/GUARANTEE)



## NEED HELP? CHECK OUT OUR SERVICE PAGE

BRAUCHEN SIE HILFE? SCHAUEN SIE SICH UNSERE SERVICESEITE AN  
BESOIN D'AIDE? DISCUTE AVEC NOUS! CONSULTEZ NOTRE PAGE DE SERVICE  
HULP NODIG? CHAT MET ONS! BEKIJK ONZE SERVICEPAGINA  
HO BISOGNO DI AIUTO? CHATTA CON NOI! GUARDA LA NOSTRA PAGINA SERVIZI  
¿NECESITAS AYUDA? CONSULTE NUESTRA PÁGINA DE SERVICIO

[BESTRON.COM/SERVICE](http://BESTRON.COM/SERVICE)



## EASTERN EUROPE CUSTOMER SERVICE

**POLSKA** [bestron.service.pl@teknihall.com](mailto:bestron.service.pl@teknihall.com)  
**HRVATSKA** [bestron.service.hr@teknihall.com](mailto:bestron.service.hr@teknihall.com)  
**CZECHIA** [bestron.service.cz@teknihall.com](mailto:bestron.service.cz@teknihall.com)  
**SLOVENSKO** [bestron.service.sk@teknihall.com](mailto:bestron.service.sk@teknihall.com)  
**ROMÂNIA** [bestron.service.ro@teknihall.com](mailto:bestron.service.ro@teknihall.com)  
**BULGARIA** [bestron.service.bg@teknihall.com](mailto:bestron.service.bg@teknihall.com)

SERVICE HOTLINE: **00800 954 39 543**



240710-01

**Hersteller / Fournisseur/ Výrobce / Proizvođač / Producător / Výrobca / Производител**

Bestron Nederland BV, Moeskampweg 20, 5222 AW, 's-Hertogenbosch  
Niederlande, Pays-Bas, Nizozemí, Hollandia, Holandia, Olanda, Holandsko, Холандия

D	FR	CZ	HR	PL	RO/MD	SK	BG
Ursprungs- land China	Pays d'origine Chine	Země původu Čína	Zemlja podrijetla Kina	Wyprodu- kowane w Chiny	Tara de origine China	Krajina přvodu Čína	Страна на произход Китай